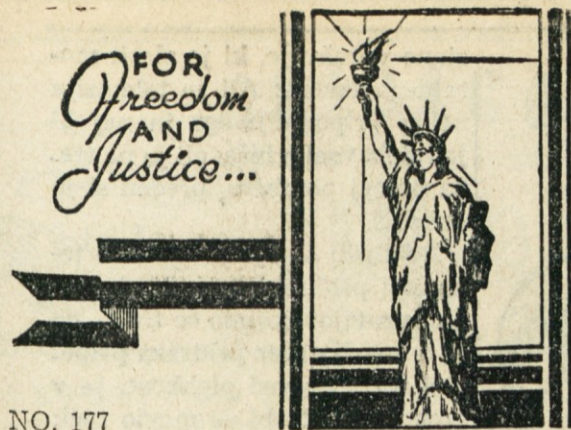




AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

National and International Circulation

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

NO. 177

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY MORNING, SEPTEMBER 15, 1961

STEV. LX — VOL. LX

Kongres je izglasoval nov vselilveni zakon

Dopolnilo je brez bistvenih sprememb, ima pa nekaj važnih olajšav.

WASHINGTON, D. C. — Zna- ni kongresnik Fr. Walter, ki vo- di našo imigracijsko politiko, je spravił skozí Kongres nov imi- gracijski zakon, ki pa ne vsebu- je posebnih novosti. V glavnem je poostren postopek za tiste, ki jim je administracija odredila deportacijo, pa se ji upirajo s sodnim postopkom.

To pot so izbirali najrajši ko- munisti in njihovi sopotniki. Zavlačevali so sodni postopek za dolga leta.

Novi zakon dovoljuje dalje še vselitev 11.000 kandidatom "dru- ge in tretje preference" brez kvote. V te skupine spadajo žene, neporočeni otroci, stariši itd. Zakon določa tudi kvote za nove države v Afriki in Aziji: 100 imigrantov po državi. Olaj- šano bo tudi vseljevanje tistih kandidatov, ki samo kažejo zna- ke jetike. Privilegij, ki jih uživajo sirote, adoptirane po ameriških državljanih, so z no- vim zakonom postali stalni; do- slej so jih obnavljali vsaki par let.

Zakon je že odobren po skup- ni komisiji Senata in Predstav- niškega doma. Upajo, da bo izglasovan že te dni. Predsed- nik ga bo gotovo podpisal, da- siravno ni popolnoma v skladu z njegovimi željami.

Ford Motor Co. hoče ku- piti Philco Corp.

NEW YORK, N. Y. — Ford Motor Co. je objavila načrt o nakupu Philco Corp. Direktorija obeh družb sta se načelno spo- razumela o združitvi, ki pa jo morajo potrditi še delničarji.

S to združitvijo, če do nje res pride, bo Ford Motor Co., ki je doslej izdelovala izključno avtomobile, segla tudi na druga področja industrije, kar je Ge- neral Motors Corp. že davno sto- rila.

Bonn zadržal nekaj voja- kov po odsluženem roku

BONN, Zah. Nem. — Vlada je objavila, da bo okoli 6.000 vo- jakov obdržala pod orožjem tri mesece preko odsluženega voja- škega roka zaradi mednarodnega položaja. Ti vojaki bi bili sicer odpuščeni med 30. sept. in 31. decembrom.

Okoli 30.000 nadaljnjih voja- kov, katerih rok poteče s kon- cem tega meseca, je bilo obve- ščenih, da utegnejo biti takoj po- klicani na trimesečne vojaške vaje.

Schacht še vedno delaven

BEJRUT, Lib. — Nekdanji Hitlerjev finančni minister dr. H. Schacht, ki je v letih po dru- gi svetovni vojni pomagal s svo- jimi nasveti prenekaterim drža- vam k rešitvi finančnih težav, je sprejel nedavno podobno na- logo od strani libanonske vlade.



Vremenski
prerok
pravi:

Oblačno in hladneje. Najvišja temperatura 62.

Norveške parlamentarne volitve prava senzacija

OSLO, Nor. — Na Norveškem je vladala nepretrgano celih 26 let socialistična stranka. Ine- la je ves čas absolutno večino v parlamentu, ki šteje 150 poslan- cev. V dosedanjem parlamen- tu je bila večina že pičla znaša- la je samo dva glasova, vendar so vsi pričakovali, da se danje parlamentarne volitve ne bodo spremenile dosedanjega razmer- ja političnih sil v parlamentu.

Proti pričakovanju je socia- listična stranka dobila samo 74 mandatov, izgubila je torej 4, te so ji pa cdnesli uporniki v rje- nih lastnih vrstah, ki so se od- cepili od stranke in kandidirali svoje pristaje. Dobili so 2 mandata in s tem postali jezi- ček na norveški parlamentarni tehnični.

Vse štiri ne-socialistične stranke so tudi dobile samo 74 mandatov. Ker so sprte med se- boj, bo morala sestaviti novo vlado socialistična stranka in iskati rešitev krize v koalicijski vladi.

Verjetno bo pritegnila k sebi oba uporniška poslanka. Razli- ka med socialistično stranko in uporniki ni namreč velika. U- porniki zahtevajo samo nevrta- no zunanjo politiko, dočim je Norveška bila zmeraj v NATO. Glede domače politike ni med obema socialističnima skupina- ma nobene razlike.

Komunisti so pri volitvah po- polnoma pogoreli. Zgubili so še isti mandat, ki so ga do sedaj imeli.

Angolski begunci postali resno breme za Kongo

LEOPOLDVILLE, Kongo. — Upor domačinov v portugalski koloniji Angola je pognal do se- danj 131.000 beguncev, povečni žensk in otrok, v Kongo. Seboj niso mogli vzeti ničesar, ker pač ničesar nimajo. Kongoška vla- da je organizirala zasilno oskr- ro, nima pa za ta posel ne pri- pravne ustanove ne denarja.

Vlada je sklenila, da bo zade- vo spravila pred Združene nare- le in jih prosila, naj ji pomagajo, kajti število angolskih be- guncev bo sedaj rastle še hitre- še, ker bo v provinci Katanga verjetno kmalu zavladal red in nir. Begunci prihajajo namreč največ v to provinco, ker jim je najbližja.

Streznjenje na Kitajskem - obetanega raja nikjer!

CLEVELAND, O. — Vodniku kitajskega komunizma Mao-Ize- ngu je uspelo v prvi dobi po- legniti za seboj ljudske množice, ki so upale, da jih bo novi- rec, ki je kazal toliko udarnosti in discipline, rešil tisočletne sti- ke in revščine. Komunistična propaganda je tedaj trbnila vsem, ki jih je dosegla o "veli- kem skoku naprej," ki bo Kitaj- sko naglo spremenil iz zaostale poljedelske dežele v moderno industrijsko.

Množice so verjele in se dale vpreči v izvajanje velikopote- znih načrtov. Delale in potile so se nekaj let. Ko so spoznale, da ostajajo velikopotezni načrti na papirju, da se napovedi in obljube ne uresničujejo, so se za- čele trezniti. Navdušenje je za- menjala malodušnost, delovno vmeno malomarnost in izostaja- nje od dela.

Vlada v Peipingu je morala spremeniti svoje gospodarske na- črte zaradi "slabih" letin in za- radi nezadovoljnih ljudskih

Carla povzročila manj škode, kot je kazalo?

Zavarovalni strokovnjaki so- dijo, da škoda ne presega sto milijonov.

NEW YORK, N. Y. — Stro- kovnjaki za zavarovanja so mnenja, da hurikan Carla ni na- pravil toliko škode, kot je pr- votno kazalo. Njegova uniče- valna sila se je razdijala na ozkem obalnem področju, na po- ti v notranjost dežele pa je naglo prenehala.

Tako je po hurikanu prizade- to ozeimlje sorazmerno manjše, kot so prvotno pričakovali. S tem se je spremenila tudi ocena spo- lne škode. Sodijo da ta ne bo presegla sto milijonov dolarjev.

Hurikan je na svoji poti od Mehškega zaliva do Illinoisa zahteval najmanj 31 človeških življenj in pognal okoli pol mili- jona ljudi iz njihovih bivaših v varnejše predele dežele.

Pred novimi pogajanjmi Francije in Alžirca?

TUNIS, Tun. — Kakor hitro se je vrnil iz Beograda novi predsednik alžirske uporniške vlade Ben Khedda, so začeli uporniki širiti glasove, so začli kmalu prišlo do novih pogajanj med njimi in De Gaulleom. Ob- cnem trdijo, da sedanja vlada ni prav nič levičarska, da hoče bi- ti v zunanji politiki strogo nev- tralna, v domači pa naklonjena socialnim reformam.

Pod tem geslom se najbrže skriva želja uporniške vlade, da s primerno "socializacijo" po- bere premoženje vsem bogatim francoskim priseljencem v Alži- riji. To so zaslutili francoski priseljenici in takoj začeli ponov- no akcijo za "francosko Alžiri- jo." Verjetno je s tem tudi v zvezi zadnji atentat na De Gaul- la.

Kralj Saud odlovil svo- jega brata iz vlade

DAMASK, Sir. — Kralj Saud v Saudski Arabiji je odpustil iz vlade svojega brata princa Tal- al, ki se je zavzemal za odločne reforme.

Talal, ki je bil v vladi finančni in gospodarski minister, je na svoji nedavni poti po Evropi na- povedal obsežne upravne in za- konodajne reforme v državi. Smatrajo ga za najbolj napred- nega člana kraljevske rodbine.

Streznjenje na Kitajskem - obetanega raja nikjer!

Komunistična vlada v Pei- pingu meče vso krivdo na slabo vreme, toda študija univerze v Hong Kongu, ki jo je izvedel prof. E. S. Kirby, govori druga- če. Podnebne razmere v Hong Kongu, na Formozu in v pokra- jini Kvantung na kitajski celini so po ugotovitvah prof. Kirbya približno enake, tudi vreme je bilo letos v vseh teh predelih enako slabo. Pri tem je pridelek na področju Hong Konga od lan- skega manjši za 8%, na Formozo za 13%, v kitajski pokrajini Kvantung pa kar za 30%.

Tak padec brez dvoma ni moglo povzročiti samo vreme, ampak v večji meri nemara kot vime ljudje, ki so izgubili vero v svo- je komunistične vodnike. Oblasti so poslale milijone de- lavcev iz tovarn na polja poma- gat kmetom. To je zmanjšalo proizvodnjo splošnih industrijs- kih potrebščin. Oblasti so zato morale omejiti nakup bombažne- ga blaga na le dva in pol kv.

čevlja za družino na leto. V bli- žini Tiensina so cementarno spre- menili v neke vrste mlin, ki iz- deluje "dodatna živila" za mlet- jem sena, travnih korenin in drugih rastlin. Pomanjkanje usnja je pripravilo neko podjet- je v Dairenu, da skuša izdelova- ti čevlje iz — ribjih kož.

Da bi povečali pridelek žve- ža in malo pomirili kmete, so jim dovolili uporabo malega ko- sa zemlje za lastne potrebe. Lah- ko rede tudi nekaj kokoši in po- kaklega prašiča. Odvišno hra- no lahko prodajo na prostem tr- gu. Težava je zopet v tem, da za izkupljeni denar nimajo kaj kupiti, ker vlada povsod očitno pomanjkanje vseh potrebščin.

Iz slov. nasebin

BROOKLYN, N. Y. — Tu je pretekli teden umrla Minka Seršen, hčerka poznanege voja- ka Rudolfa Seršena, rojena 1. 1909 v Domžalah. Zapustila je štiri sestre in dva brata. Poko- pali so jo zadnji tork s sv. ina- šo v slovenski cerkvi na Osmi.

PITTSBURGH, Pa. — Polk. Ferdinand J. Chesarek, sin ro- jaka Josepha Chesarka, svoje- časnega gl. tajnika Slovensko- hrvaške zveze, ki se je združila s Hrvatsko bratsko zajednico, je bil nedavno povznan v brigad- nega generala.

Nezadovoljni Garčani zahievajo nove volitve

AKRA, Gana. — Železničarji in pristaniški delavci se vedno štrajkajo. Središče železničar- skega štrajka je v železniškem križišču Takoradi. Tam kaj zbrani stajkojoči delavci se v posebni resoluciji zahtevati ta- kojšnjo vrnitev predsednika re- publike Kwame Nkrumaha s po- čitnic v Sovjetski zvezi in nove volitve.

Do štrajkov je prišlo, ko se je vlada odločila izvajati politiko skrajnega varčevanja in odre- dila, da morajo delavci izročiti pet odstotkov svojega zaslužka v poseben varčevalni sklad pod vladnim nadzorstvom.

Vlada je skušala štrajk zlomi- ti z različni ukrepi, kar pa se ji do- dečje še ni posrežilo. Napove- dujejo celo, da utegne priti do splošnega štrajka. Vladi je to očesno neugodno, ker se vsi v Akri konferenca finančnih mi- nistrov britske Skupnosti na- rodov.

Amerika bo gost tujim diplomatom za sobote in nedelje

WASHINGTON, D. C. — Na pobudo državnega tajništva je sklenilo že 30 družin, da bodo vabile tuje diplomate — mislje- ni so pri tem največ tisti iz Azi- je in Afrike — naj prebijejo pri njih sobote in nedelje kot njiho- vi gostje.

Načrt se imenuje "Operation Weekend." Deležni ga bodo ne samo diplomatje iz Washingtona, ampak tudi iz Združenih nare- dov. Posebna prednost načrta tiči v tem, da bodo tuje diplo- mate lahko zavarovali pred raz- nimimi neljubimi incidenti, ki so v zvezi s segregacijo.

Streznjenje na Kitajskem - obetanega raja nikjer!

čevlja za družino na leto. V bli- žini Tiensina so cementarno spre- menili v neke vrste mlin, ki iz- deluje "dodatna živila" za mlet- jem sena, travnih korenin in drugih rastlin. Pomanjkanje usnja je pripravilo neko podjet- je v Dairenu, da skuša izdelova- ti čevlje iz — ribjih kož.

Da bi povečali pridelek žve- ža in malo pomirili kmete, so jim dovolili uporabo malega ko- sa zemlje za lastne potrebe. Lah- ko rede tudi nekaj kokoši in po- kaklega prašiča. Odvišno hra- no lahko prodajo na prostem tr- gu. Težava je zopet v tem, da za izkupljeni denar nimajo kaj kupiti, ker vlada povsod očitno pomanjkanje vseh potrebščin.

Nihče ne pričakuje, da bodo ki- tajski komunisti popustili od- svojih načrtov popolne komuniz- zacije dežele, popustili so le, da se razmere malo zboljšajo, nato bodo privili znova. Tedaj bo- do naleteli na iztreznjene mno- žice, ki so spoznale, da z obljub- lenim rdečim rajem ni nič!

GROMIKO IN D. RUSK SE SESTANETA V NEW YORKU!

Sovjetsko zunanje ministstvo je sinoči objavilo, da se bosta prihodnji tork sestala na zasedanju Združenih narodov v New Yorku sovjetski zu- nanji minister Andrej Gromiko in državni taj- nik ZDA Dean Rusk na razgovor o Berlinu in Nemčiji.

MOSKVA, ZSSR. — Razgovori med Zahodom in Vz- lodom o Berlinu in Nemčiji so pripravljeni. Ameriški po- slanik L. Thompson je najprej povprašal, če se je priprav- ljen sovjetski zunanji minister Gromiko srečati z ameri- škimi državnimi tajnikom Ruskom tekem zasedanja Zdu- ženih narodov v New Yorku. Sovjetska vlada je pristala na tak sestanek, ki naj bi služil "izmenjavi" misli in stališč ter pokazal, če so uspešni razgovori možni. Sovjetsko zu- nanje ministstvo je včeraj objavilo, da je razgovor Gro- miko-Rusk dogovorjen. Gromiko bo odpotoval od tod ju- tri v New York, kjer bo v tork odprto redno zasedanje glavne skupščine Združenih narodov.

Sovjetska objava omenja izja- vo predsednika Kennedyja od pretekle srede, da mora biti njegov morebitni sestanek s Hruščevim pripravljen s pred- hodnimi razgovori med Gromi- kom in Ruskom. Resni napor o- beh strani najti rešitev iz se- danjega spora o Berlinu in Nemčiji bo omogočil nadaljevan- je razgovorov in morebitni kompromis. Trenutno je za to malo izgledov. Hruščev vztraja odločno na svoji zahtevi po pod- pisu mirovne pogodbe, ki naj uzakoni sedanje stanje v Nem- čiji in v Srednji Evropi, torej prav to, česar zahodne sile no- čajo.

Predsednik sovjetske vlade je povedal, da morejo biti razgo- vori uspešni in koristni le, če ne bodo zahodne sile skušale z nji- hovo pomočjo zavlačevati pod- pis mirovne pogodbe z Nemčijo. Z drugimi besedami se to pravi, če bodo pristale na njegove za- hteve.

Razgovori Ruska in Gromika se bodo začeli v tork, torej po volitvah v Nemčiji, ko bo o nemškem vprašanju govoriti lažje odprto.

Posveti v Washingtonu

WASHINGTON, D. C. — Zu- nanji ministri treh zahodnih za- sedbenih sil Nemčije so včeraj razpravljali o položaju v Nem- čiji, Laosu in Kongu. Tekom nji- hovega razgovora se je oglasil v državnem tajništvu na nujen sestanek z državnim tajnikom Ruskom sovjetski poslanik Men- šikov, ki se je vrnil iz Moskve.

Streznjenje na Kitajskem - obetanega raja nikjer!

čevlja za družino na leto. V bli- žini Tiensina so cementarno spre- menili v neke vrste mlin, ki iz- deluje "dodatna živila" za mlet- jem sena, travnih korenin in drugih rastlin. Pomanjkanje usnja je pripravilo neko podjet- je v Dairenu, da skuša izdelova- ti čevlje iz — ribjih kož.

Da bi povečali pridelek žve- ža in malo pomirili kmete, so jim dovolili uporabo malega ko- sa zemlje za lastne potrebe. Lah- ko rede tudi nekaj kokoši in po- kaklega prašiča. Odvišno hra- no lahko prodajo na prostem tr- gu. Težava je zopet v tem, da za izkupljeni denar nimajo kaj kupiti, ker vlada povsod očitno pomanjkanje vseh potrebščin.

Iz Clevelanda in okolice

Začetek pouka—

Slovenska šola pri Sv. Vidu bo začela redni pouk jutri, v so- boto, ob devetih dopoldne.

Seja—

Podr. št. 17 SMZ ima v nede- ljo ob dveh pop. sejo pri Mattu intiharju na 630 E. 222 St.

Podr. št. 5 SMZ ima jutri ob sedmih zv. sejo v navadnih pro- storiš.

Obisk iz Argentine—

G. Franc Kristof, ki je prišel za kratek čas na obisk iz Argen- tine, bo nočoj okoli osme prišel v Baragov dom, kjer bo onim, ki jih zanima, lahko opisal raz- mere v Argentini. Vsi dobro- došli!

Prijeten obisk—

Včeraj se je oglasila v uradu lista ga. Nija Natlačen, soproga pok. bana dr. Marka Natlačena. V Clevelandu bo ostala nekaj dni, nato se bo vrnila v Mont- real v Kanado, kjer živi stalno pri sinu Tonetu.

Domača večerja—

Mello-Bar & Lounge vabi ju- tri zvečer od 7. do 10. v prosla- vo obletnice otvoritve na "Fam- ily Style Buffet". Vstop samo z vstopnicami! Podrobnosti v o- glasu angleškega dela lista.

Proslava dneva državljanstva—

V nedeljo je Dan državljan- stva, ki ga je proglasil predse- dnik ZDA v proslavo obletnice podpisa zvezne ustave 17. sept. 1787. Posebni odbor prireja pro- slavo z lepim sporedom na pro- storiš Lake Shore Country Cluba v Bratenahlu. Začetek ob pe- tih pop. Vstopnice so na razpo- lago v Nationalities Services Center, 1620 Prospect Ave., SU 1-4560.

Priznanje mestnemu sodišču

v Euclidu— Ameriška odvetniška zborni- ca je dala mestnemu sodišču v Euclidu zaradi postopanja, na- prav in postopka v slučajih pro- metnih prestopkov posebno pri- znanje. Izročil mu ga bo v četr- tek, 21. sept., ob 11. dop. v pro- storiš sodišča predsednik vr- hovnega sodišča v Ohio Carl V. Weigandt.

Prodaja peciva—

Podružnice SZZ bodo imele 15. okt. v dvorani sv. Vida po 3. sv. maši prodajo peciva.

Tečaji ruščine—

V torek, 26. sept., ob 6:30 zv. se bodo začeli v Nationalities Services Center na 1620 Pros- pect Ave. začetni in nadaljeval- ni tečaji ruščine. V istih prostori- ših se bodo začeli 2. okt. tudi za- četniški in nadaljevalni tečaji angleščine za novodošle in one, ki se pripravljajo na pridobitev državljanstva. Za prijavo kličite SU 1-4560.

predsednika vlade Menderesa in za biv. predsednika repu- blike Bajarja.

DETROIT, Mich. — Predstavi- ki General Motors in Unije avtomobilskega delavstva so izjavili, da bodo nadaljevali razgovore o novi pogodbi in da upajo, da bo do ponedeljka dosežen popoln sporazum, kar naj bi napravilo konec štraj- ku.

MOSKVA, ZSSR. — Sovjetska zveza je včeraj preskusila no- vo več delno medcelinsko ra- keto na srednjem Pacifiku. Letela je okoli 7.500 milj da- leč in padla le okoli 1000 jar- dov od določenega cilja.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — Henderson 1-0628 — Cleveland 3, Ohio

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Manager and Editor: Mary Debevec

NAROČNINA:

Za Zedinjene države:

\$12.00 na leto; \$7.00 za pol leta; \$4.00 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Zed. držav:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece

Petkova izdaja \$3.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$12.00 per year; \$7.00 for 6 months; \$4.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$4.50 for 3 months

Friday edition \$3.00 for one year

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio

No. 177

Fri., Sept. 15, 1961

Vsa sredstva so jim dobrodošla

Slovenci smo imeli izseljence že pred prvo svetovno vojno. V glavnem so tedaj odhajali v Severno Ameriko, manj v Kanado in Južno Ameriko. Po prvi svetovni vojni je veliko slovenskih delovnih ljudi odhajalo v zahodne evropske države, precej pa še vedno v prekomorske države. Za njimi so v te države odhajali slovenski izseljenski duhovniki, v evropske države pa tudi slovenski izseljenski učitelji. Slovenskim ljudem so bili v pomoč in zaščito, slovenska mladina je pa imela v njih dobre vzgojitelje. Izseljenci iz Slovenije so se lahko v potrebi zatekali po pomoč tudi na jugoslovanska diplomatska predstavništva, na katerih so bili ponekod tudi izseljenski komisariji. Tudi nekaj Slovencev je bilo med njimi.

Po drugi svetovni vojni je komunistična oblast izseljence učitelje odstavila. Razlog je bil pač edino to, ker niso bili komunisti. Njej je bila komunistična propaganda med izseljenci več kakor pa narodna vzgoja slovenske izseljenske mladine. Svojih načrtov pa komunisti le niso mogli doseči, ker so med slovenskimi izseljenci še naprej ostali slovenski duhovniki, ki niso v ničemer odvisni od Titovih diplomatskih predstavništev.

Po letu 1945 imamo Slovenci tudi politično emigracijo, ki v svobodnem svetu nadaljuje boj proti komunistični tiraniji v domovini. V vseh državah si je z lastnimi sredstvi obnovila organizacijsko in kulturno življenje, ustanovila pevske zbornice, gledališke družine, izdaja svoje liste, revije in knjige in z lastnimi sredstvi si je v vseh večjih slovenskih naseljih postavila lastne narodne domove. V njih se zbirajo Slovenci pri kulturnih in prosvetnih večerih, gledaliških predstavah, koncertih in družinskih prireditvah.

Slovenska politična emigracija pa je posvetila vso pozornost tudi slovenski izseljenski mladini. Zato je v vseh večjih slovenskih naseljih začela ustanovljati slovenske šolske tečaje. V Argentini so prvi začeli zastajati že leta 1949, 1950 in 1951 ter se imenujejo po zaslužnih slovenskih moških. Eden teh tečajev v San Justu — bo prav prihodnje nedeljo slavil 10-letnico obstoja in uspešnega delovanja.

Za Argentino so slovenski šolski tečaji začeli nastajati tudi v Sev. Ameriki in Kanadi, lani so ga dobili tudi v Avstraliji.

V slovenskih šolskih tečajih se slovenska izseljenska mladina med drugim seznanja tudi z nepotvorjeno slovensko zgodovino. V nji zve za vse nesreče, ki so zadevale slovenski narod: za turške vpade in ropanja, za zatiranje Slovencev pod Avstrijo, zve pa tudi za največje nesreče, ki je sploh mogla nadenj priti — za komunistično revolucijo, za komunistične zločine, umore, požige, mučenja in pokolje slovenske narodne vojske.

Gotovo, da komunistom ni prav, da se v svobodnem svetu vzgaja slovenska izseljenska mladina v narodnem, demokratskem in verskem duhu, t. j. v duhu, ki je povsem nasproten marksistični ideologiji, s katero zastrupljajo slovensko mladino doma. Zato bi radi delovanje teh tečajev preprečili. Ker sami te moči nimajo, se poslužujejo denunciacij. Eno takih smo nedavno brali v enem od buenosaireskih listov, češ, "da je bila v Urugvayu, Argentini in Braziliji ustanovljena vrsta šol za slovenske emigrante-otroke in odrasle —, v katerih se ne poučuje samo jezik njihove domovine, ampak in zlasti komunistična ideologija."

Namen denunciacije je prozoren? Oblasti opozoriti, da so šolski tečaji šola za vzgajanje komunističnih propagandistov, proti katerim je treba nastopiti.

Ta želja se jim pa ne bo izpolnila. Kajti oblasti vseh držav, ki so sprejele povelje slovenske emigrante, dobro vedo, da so vsi ti morali v svet samo zato, ker ne marajo živeti pod komunističnim nasiljem in da so povsod konstruktiven element v novih družbah in skupnostih, v katere so se vključili in da s komunisti nimajo, in tudi ne marajo imeti nič skupnega ter povsod proti njim tudi nastopajo.

Gornja komunistična intriga je samo nov poizkus komunističnih totalitarcev, da bi preprečili delovanje slovenski demokratični emigraciji v svobodnem svetu. Spaja v isto vrsto kot Rankovičeve izjave: razbiti in onemogočiti slovensko protikomunistično skupnost. Ranković bi to rad dosegel s sirenskimi glasovi, s katerimi vabi emigrante domov, ali da vsaj "urede svoj odnos do Jugoslavije" na komunističnih diplomatskih predstavništvih, denunciacija proti šolskim tečajem ima pa namen preprečiti nadaljnje vzgajanje slovenske izseljenske mladine v protikomunističnem duhu.

Za slovenskega političnega emigranta je pri vseh teh komunističnih spletkah proti slovenski demokratični emigraciji važno tole.

Komunistični napadi so nam potrdili, da se nismo izneverili idealom, zaradi katerih smo nastopili proti komunistom doma, šli v emigracijo v svobodni svet, kjer nastopamo proti komunistični tiraniji. Ti napadi in te komuni-

stične spletke naj nam bodo samo v še večjo vzpodbudo za še odločnejše nastopanje proti komunizmu, kjer koli in kakor koli se pojavi, kajti samo na ta način bomo dosegli svoj končni cilj: zrušenje komunistične diktature in osvoboditev naroda njegove sužnosti.

("Svob. Slovenija.")

BESEDA IZ NARODA

Edmund Turk bo zmagal pri primarnih volitvah



Edmund J. Turk

Cleveland, O. — Edward J. Kovacic, predsednik Demokratiškega kluba 23. varde, je prepričan, da bo sedanji zastopnik 23. varde v mestnem svetu Edmund J. Turk zmagal odločno že pri primarnih volitvah 3. oktobra.

Edi Kovacic je dejal, da je novi član mestnega sveta, ki je nasledil njegovega brata Johna, priznan že dolgo pri številnih organizacijah v 23. vardi kot izredno sposoben mlad mož, značajan in predan svojim nalogam.

Zastopniki posameznih volilnih predelov v 23. vardi so izbrali 9. avgusta Edmunda Turka za naslednika bivšega mestnega odbornika Johna Kovacica, oglasno kot izredno sposobnega za to mesto.

Demokratski klub 23. varde je E. Turka takoj podprl kot vrednega polnega zaupanja in podpore cele 23. varde. Predsednik kluba je pozval vse volivce naj svojega novega zastopnika v mestnem svetu pri primarnih volitvah 3. oktobra podpro s tem, da gredo na volišče in odajo zanj svoj glas.

Edmund Turk je sin Jožeta in Roze Turk ter je bil rojen na 1046 E. 69. St., kjer še sedaj živi s svojimi starši. Obiskoval je šolo sv. Vida, nato Cathedral Latin višjo šolo, bil v letih 1943 do 1946 v vojni pri mornarici. Po povratku domov je študiral na John Carroll University, bil zaposlen nato pri zavarovalni družbi, pa končal pravne študije na Marshall Law School leta 1954.

Leta 1956 se je pridružil kot odvetnik Jou Zormanu v pisarni v SND na 6411 St. Clair Ave. Katoliški vojni veterani pri Sv. Vidu so ga izvolili za svojega poveljnika štiri zaporedna leta. Turk je v glavnem odboru Slov. dobrodelne zveze, je član KSKJ, odbornik korporacije Baragov dom ter delaven član fare sv. Vida.

Zaradi te dejavnosti v javnosti ga je Clevelandka mlajša trgovinska zbornica imenovala za enega izmed mož leta 1959.

E. J. K.

Preteklo sredo je kandidatura Edmunda J. Turka za zastopnika 23. varde v mestnem svetu podprla zveza unij AFL-CIO, zanj se zavzema tudi več posebnih kampanjskih odborov v vardi.

Zbogom in Bog plačaj

Cleveland, O. — Nenadna novica o premestitvi č. g. J. Varga iz fare Marije Vnebovzete v Collinwoodu je zadela in presenetila tisoče. Pet let tako nesebičnega dela, kot ga je opravljala Father Varga v naši fari, najino kaže svoje sadove v vseh panogah farnega življenja.

Father Varga je bil duhovnik za vse. Njegova skrb in prijaznost nista poznali izjem. Vendar se mi zdi, da sta mu bili poleg naše mladine najbolj pri srcu

društvo Najsvetejšega Imena in pa Slovenska šola. Tukaj je g. Varga videl dobro zemljo in je kar naprej sejal.

Sedaj se č. g. J. Varga poslovja od naše fare. Plačila za svoje delo ne pričakuje, saj ve, da bo plačan od tistega, kdor ga je poslal med nas: od Gospoda žetve. Vendar bi bilo lepo, ko bi prišli v nedeljo zvečer ob sedmih vsi starši otrok Slovenske šole v novo šolsko dvorano in se osebno poslovili od njega. Kot darilo bi mu morda dali zagotovilo, da bodo storili vse, kar je v njihovih močeh, da sovažniku ne bo uspelo posejati ljubezni med njegovo dobro seme.

Člani Najsvetejšega Imena mu bomo povedali, da se ga bomo spomnili vsako drugo nedeljo v mesecu pri sv. obhajilih. To so trenutki, ko smo najmočnejši, ko nas Bog takorekoč mora poslušati. Prosili ga bomo, naj č. gospodu neprenehoma daje novih moči, da bo z lahkoto dobojeval dober bog.

Farani Marije Vnebovzete bomo v nedeljo zvečer stisnili roko Father Vargu tako prisrčno, da bo vsaka beseda odveč. Da bo vedel, da smo mu hvaležni iz dna srca.

Tone Nemec.

Slovenska šola pri sv. Vidu se zahvaljuje!

Cleveland, O. — Počitnice so minule, čas piknikov je za nami, tudi pikniki Slovenske šole sv. Vida, ki je bil 27. pr. mi. na Slovenski pristavi. Čeprav je deževal ves teden do nedelje zjutraj, je tisto nedeljo dopolne Slovenska pristava zazivel, kakor do sedaj še nikdar. Oblaki in slabo vreme ni zadržalo nobenega prijatelja Slovenske šole, saj je ob drevesih vrstila dolga vrsta avtomobilov (čez 400 preštehtih); po igrišču, smrekovem gaju, ob reki in zabavišču pa je preko 1200 slovenskih rojakov uživalo in delilo veselje slovenskih šolskih otrok.

Skupni napor učiteljstva, mater in prijateljev slovenske šole so se stotero poplačali. Velik moralen in gmoten uspeh sta dokazala, da se slovenski rojaki vedno močnejše zavedajo, da so slovenske šole v Ameriki njihova last, da rastejo in uspevajo z njihovo pomočjo.

Slovenska šola s ponosom gleda na zadnji piknik, čestita vsem, ki so ji pripomogli do tako velikega uspeha in se javno zahvaljuje vsem, ki so v kakorkoli pripomogli doseči tak uspeh.

Šolski odbor.

Msgr. Oman zlatomašnik

Cleveland, O. — V nedeljo, 8. oktobra 1961, bo msgr. John J. Oman, župnik pri Sv. Lovrencu, bral v tamkajšnji cerkvi ob 10:30 zahvalno sv. mašo ob petdesetletnici svojega mašništva.

Ob enih popoldne bo v dvorani SND na E. 80. St. v isti namen slavnostno kosilo.

Vstopnice za ta obed je mogoče dobiti pri:

Bernard Lozar, 3804 E. 93. St. VU 3-1958

Edward Ozimek, 3520 E. 110. St. MI 1-6645

Frank Sever, 5064 Audover Blvd. LU 1-0690

Edward Skufca, 3532 E. 78. St. BR 1-5135

Edward Trsinar, 10505 Prince Ave. DI 1-4363

John Turk, 3473 E. 76. St. MI 1-0671.

Rev. V. Climperman.

S telovadbo med nami je začel Ivo Kermavner

Cleveland, O. — Pretekli teden je Ameriška Domovina pričela dva dopisa glede telovadbe. Zares vsa hvala in čast g. Varšku, da je prevzel tako težko in težavno nalogo učitelja telovadbe. Čut hvaležnosti in zahvale pa mi narekuje, da se s par vrsticami spomnim, ustanovitelja te telovadne skupine g. Ivo Kermavnerja.

Kakor g. Varšek tudi ta olimpijski zmagovalac in pisec pre mnogih športnih člankov v Ameriški Domovini in v "Čzarah" ni pozabil slov. begunske mladine. Z veliko ljubeznijo je spravil skupaj mlade fantje in dekleta, ki so dobili svoje prostore za telovadbo v Baragovem Domu. Več kot eno leto se je trudil z nami in nas navduševal za telovadbo. Telovadba je najmočnejša vez za prijateljstvo in zблиžanje med narodi. Na olimpijskih prireditvah telovadec predstavlja svojo domovino in svoj narod in se bori za njeno čast in slavo. Kako težko mu je bilo, ko je bolehal na srvi in ni mogel pokazati vsega, kar bi rad. Ako nismo prišli k vajam je prišel naslednji dan na dom povpraševati, zakaj nas ni bilo. Pred odhodom v Avstrijo je inel samo to skrb, da bi telovadna skupina ne razpadla. Mnogo upanja je stavil v Milana Kihrtarja in njegove brate in je že videl v njem bodočega olimpijskega zmagovalca.

Po njegovem odhodu je prevzel telovadbo g. Mrva. Tudi Vam g. Mrva velja naša globoka zahvala za ves trud, ki ste ga imeli z nami. Fantje so želeli imeti blazino za telovadbo, a kje dobiti denar? Podjetne telovadkinje so priredile prodajo peciva v Baragovem Domu. Vsaka je nekaj spekla in izkupička je bilo \$62.00, ostalo so dodali fantje, saj je blazina stala \$10. Kasneje se je izkazalo, da pred g. Baznik želi, da bi se telovadna skupina priključila k Youth Organization," da bi se čimbolj povežala s farno. Preč g. Baznik je dal na razpolago prostore za telovadbo, za kar smo mu iz srca hvaležni.

Ko zaključujem tele vrstice, pošiljam g. I. Kermavnerju iz srca hvaležnosti v daljino Avstrijo in g. Varšku iskreno želim, da bi ostal med nami še dolgo vrsto let.

B. O.

Č. g. Julij Slapšak bo skoro 60-letnik



Cleveland, O. — Poletje se nagiblje h koncu. jesen prinaja mogo in deželo. Listje dobiva ču, dovite otenke barv, da se oko komaj odtrga od njih. Pičke tudi jemljejo slovo, umaknile se bodo pred zimo v toplejše kraje.

V teh dneh se bliža 60-letnica rojstva č. g. Julija Slapšaka, kaplana pri Sv. Lovrencu. Mirno in zvesto služi Bogu in ljudem. Dolga leta so č. g. J. Slapšak duhovni vodja Bratovščine sv. Reš. njegovega telesa. Ves čas nam daje svojo skrbno navodila za našo delo. Svojo zahvalno mašo bodo č. g. J. Slapšak opravili 23. septembra ob četrtih zjutraj pri sestrah na 1160 Broadway v Bedfordu. Po sv. maši bo tam tudi zajtrk. Kdor se hoče te slavnosti udeležiti, se lahko prijavi za avtobus, ki bo odpeljal od cerkve sv. Lovrenca 23. septembra ob osmih zjutraj.

Za prijave kličite MI 1-5569, na Jutrovam pa se prijavite pri Mrs. Helen Mirtel.



(Zbir. Vera K.)

Televizija dobra ali slaba?

Tržaška MLADIKA je v eni letošnjih številkih prinesla razmišljanje o televiziji. Ker je članek zanimiv in poučen, naj pride nekoliko skrajšan v Košarico.

Po zadnjih statistikah je na svetu okoli 90 milijonov televizijskih aparatov. Prednjači Sev. Amerika s svojimi 60 milijoni. Televizija je danes dejstvo, s katerim se morajo radi ali neradi baviti starši, vzgojitelji in tudi Cerkev. Ne smejo zatistniti oči pred iznajdbo, ki je tako globoko posegla v življenje družin in ki zlasti v otrocih pušči močne psihološke sledove.

Dejstvo je, da televizija vedno bolj osvaja ljudi. Nekoč si moral v kino, če si hotel videti film. Moral si imeti čas, se primerno obleči in oditi z doma. Zdaj vsega tega ni treba. Zavrtiš gumb, sedeš pred skrinjico in že si v začaranem svetu. Na-

C. G. J. Slapšaku k njegovi 60-letnici iskreno čestitamo in mu želimo, da bi zdrav in zadovoljen še dolgo delal v vinogradu Gospodovem!

A. Kic.

Vprašujete — odgovarjamo

VPRASANJE: Rad bi zvedel, kako bi dobil rojstni list, ker sem ga izgubil. Rojen sem bil v Cerknici pri Raketu v Sloveniji. Rojstni list, mislim, da bom potreboval, ko bom stopil v pokop, čeprav je iz državljanskega lista razvidno, kdaj sem bil rojen.

ODGOVOR: Za dokaz rojstva zadošča državljanski list, ki je sam po sebi dokument prvega reda. — Če vendar želite imeti rojstni list, oziroma njegov prepis, se obrnite na Matični urad Kraljevega ljudskega odbora v Cerknici. Župnišča in župniki ne vodijo več matičnih knjig, odkar sta država in Cerkev ločeni, ampak samo krstne knjige. Župnik bi torej mogel izdati le potrdilo o krstu, pa če to samo onim, ki so rojeni v letih po drugi svetovni vojni, ker so vse starejše matične in krstne knjige, v kolikor so bile onramene v državljanski vojni, bile prenešene v matične urade kraljevih ljudskih, oziroma mestnih odborov. Če Vam je bil krstni list že izdan, utegnejo zahtevati pred izdajo novega najprej prekle starega v uradnem listu LRS.

Opozorilo!

Kdor želi imeti objavljen v notranjosti lista kak dopis ali sestavek, ga mora izročiti v uredništvu najkasneje 24 ur pred izidom številke, v kateri bi naj bil objavljen. Za ponedeljkovo številko mora biti dopis v uredništvu najkasneje v petek zjutraj. Kratke novice za 1. stran je mogoče oddati v uredništvu v predal za pošto do sedmih zjutraj za objavo v listu istega dne. List začnemo tiskati ob 8:30 zjutraj! — Če je le mogoče, prosimo, da so dopisi vsaj dva dni pred njihovo predvideno objavo v uredništvu, novice pa prejšnji dan pred peto uro popoldne. Dopsnike smo na to opozorili ponovno, vendar se dogaja še vedno, da pride kdo z dopisom v uredništvo, ko je notranji del lista že nastavljen, in hoče njegovo objavo. To seveda ni mogoče brez posebnih stroškov in sitnosti!

stane vprašanje, ki je zlasti moralnega izvora: Ali je televizija nekaj priporočljivega in naj bi jo imela vsaka hiša, ali je pa treba precej pomisliti, preden si jo nabaviš.

Belgijski škofje so izdali o televiziji pastirski list. Med drugim pravijo: Bojimo se trdit, da je televizija brez pridržka priporočljiva. Preveč plehkosti je v programih, da bi se moglo reči: ti programi podpirajo kulturni razvoj našega ljudstva, zlasti našo mladino. Starši se premalo zavedajo, da jim ta iznajdba nalaga nove, nekoč neznane dolžnosti. Čeprav so televizijski prenosi moralno neoporečni, še vedno ostane mnogo težav, ki so zvezane s televizijo. Otroci zgubijo čut za dobro knjigo, voljo do učenja in postanejo raztreseni, nezmožni za resen študij. Zato je treba otroke vzgajati in jim razlagati, kateri programi je zanje in zakaj nekateri stvari ne smejo videti."

Dobre in slabe strani

Iz besed škofjev je razvidno, da ni lahko pravo zadeti. Gotovo težav ne bomo odpravili s tem, da bi otrokom gladko prepovedali sedeti pred aparatom. Pač pa jim je treba s pripombami o najboljših prenosih vcepiti čut, kaj je vredno gledati in kaj ne.

Trije angleški zdravniki so štiri leta študirali, kakšne učinke ima televizija na otroke. Zaključili so: ne napravi jih slabših, pa jih tudi razumsko ne obogati.

Bolj ko je otrok srečen v družini, naj bo delavska ali meščanska, manj mu je potrebna televizija. Otrok, ki je dovolj zaposlen, ne vidi v televiziji edine zabave. Veliko raje se igra in zabava na svežem zraku. Pač pa postane televizija strast za otroke, ki nimajo nobenega pravega dela. Tak otrok že ni zmožen nobene samostojnosti. Naredil si je lažnjavo sliko o svetu, ki mu bo nekoč v veliko razočaranje, ko bo spoznal, da je življenje vse drugačno, kot se mu je predstavljalo na televizijski plošči.

Tri četrtine otrok, ki so jih omenjeni zdravniki izpraševali, so se izjavile, da so jim vsi programi za odrasle; drame, napete pustolovščine in policijske zgodbe. Lutke in prizori iz narave imajo radi le najmlajši. Mladina med 11. in 14. letom se navdušuje za prizore, kjer je veliko groze, zlasti če je zgodba vzeta iz domišljije. Ker programi navadno povečujejo komorno življenje meščanskega človeka, malo pa razkazujejo težave in dolžnosti delavskega in obrtniškega stanu, se tudi v otrocih vzbudi želja po lagodnosti. Deklice poleg tega začutijo v sebi hrapenost, da bi bile čimprej velike in poročene. Nastopi igralč vzbudijo v njih melanholijo ob občutku, da njim morda ne bo nikoli dano uživati tako življenje, kot ga imajo osebe v aparatu.

Družina in televizija

Ali televizija družji ali razdvaja družinske člane?

V družinah, kjer je televizija postala vsemogočen gospod, ni več prisrčne družinske skupnosti, kajti ni več časa za razgovore, za skupinske igre, za pristrčno zabavo. Vse buji v aparatu. Vsakdo od gledalcev si želi miru, zato je nejevoljen, če ga kdo moti z vprašanji in pripombami. Otroci, namesto da bi šli ob času spat, ugovarjajo staršem, ko jih pošiljajo k počitku. Tako pride od dveh škodljivih posledic: starši izgubljajo na svoji avtoriteti, ker navadno otrokom popustijo; otroci pa so drugi dan zaspani v šoli in z duhom odstopni. Že več kot ena učiteljica je potožila: "Drugi dan ko pride televizija v družino, se to na otroke že opazi. Prej pozoren in marljiv, postane raztresen in brez volje do učenja. Povejte staršem, naj zaradi otrok nikar ne kupujejo aparatov. Če pa se že odločijo za televizijo, naj bedijo nad otroki in jim točno določijo in omejijo čas za gledanje."



* KO SEM PRED KRATKIM koračil po Cermak cesti in sam pri sebi ogledoval, računal in premišljeval, koliko je v svetošefanski okolici še slovenskih "businessmanov" in podjetnikov, nepričakovano srečam mojega starega znanca in prijatelja Martina.

Pozdravil me je po svoji stari domači navadi:

"Glej no glej, kaj pa tebe zlomek tod okrog nosi?"

"Gledam in štejem, koliko je še kaj slovenskih starih korenin tod okrog!"

Nasmehnil se je in me nekam lokavo pogledal od glave do nog, in na obrazu se mu je videlo, da je hotel reči, fant, bogve kako veliko jih ne boš našel, nekaj jih je pa še in se trdno drže svojega businessa in poklicev.

Potem se je pa izrazil: "Well, kar je bilo, je bilo, in kar je minilo, je minilo, to se ne vrne več, razen zime in drugih letnih sezon, pa davčnih računov, teh tudi ne bo nikoli zmanjkalo."

"Glej ga Martina, vedno si še poln raznih muh," mu odvrnem.

"Kaj bom poln muh?" mi odvrne on. "Stvar je kaj enostavna in preprosta. Stare pobira smrt in vsi ta stari smo že kaj blizu zadnjega "štacjona". Vsak čas bo nam zaklicala bela žena s — t: do konca smo privozili, tu izstopite vsi, dalj ne bomo vozili..."

Gledam ga in iskal sem odgovora na njegovo izjavo, pa ni bilo drugega, kakor le priznati sem moral vsaj na tihem sam pri sebi, da Martin ima prav. A še predno sem prišel jaz do sapa, je že on spet spregovoril:

"O nekdanih časih govoriti in pisati se sploh ne plača. Važno je sicer le toliko, da se zgodovina ne pozabi. Drugače pa šteje vse to, kar se godi zdaj, kar živi zdaj, to je podlaga dočnosti." Potem me z resnim pogledom premeri gor in dol, kakor bi bil hotel reči: Ali ni res tako? In nadaljuje:

"Prav pa je, da bi se več pisalo o sedanosti. V resnih časih smo. In v naših slovenskih krogih, če tudi smo majhni in ima nas svet za neznatno, vršimo veliko narodnega dela. Povprečno morda več, kakor marsikatera ljudstva drugih narodnosti. V tem oziru smo junaki, pa če tudi se nas v domačih krogih podcenjuje. Res je, da smo razcepljeni v razne politične delčke in vsak svojo "župco" kuhamo, misleč, da znamo vsak zase najboljšo "župco" napraviti. Političnih kuhinj in političnih kuharjev nam ne manjka. Ampak, če bi pa sestavili skupaj, kaj vse naše malo slovensko število podpira in vzdržuje, bi zagledali pred seboj kar častno sliko, da bi mogoče še kar sami sebi ne verjeli, da vse to podpiramo in vzdržujemo. In to imam v mislih," je dejal Martin.

Po tem srečanju z Martinom sem naredil sklep, da bom kolikor se bo dalo posvečal čas in prostor tudi dogdom sedanosti. Seveda pri vsem na preteklost ne bom pozabil. Včasih mi pa zna pasti v glavo tudi misel, da je od časa do časa dobro stopiti tudi med preroke in kaj napovedati za bodočnost.

* SLOVENSKA ŽUPNIJA SV. ŠTEFANA je zdaj pod vodstvom župnika č. g. Tomaža Hoge, duhovnika frančiškanskega reda. V Ameriki rojen Slovenec, rodem iz Bridgeporta, Ohio, kjer so se naselili pred kakimi 60 leti njegovi starši v premo-garski naselbini. Njegova mati je sestra znanih bratov Hočevarjev, ki sta več zadnjih let ži-

vela v Jolietu. Zelo navdušena katoliška Slovenka, ki ima za mnoge slovenske katoliške in druge ustanove velike zasluge. Njegov brat pa je sedanji komisar frančiškanskega reda v Le-montu. Odkar Father Hoge deluje pri Sv. Štefanu, se zelo pozna. Farna poslopja so izboljšana, vogal nasproti cerkve je lepo izravnal in nudi zdaj prostor za parkanje avtov. Prostor ima kar lepo lice. Župnik lepo deluje in vozi z vsej. Zadovoljni so stari in novi Slovenci in naselbina je kakor srečna, zadovoljna družina in to je, ki nekaj velja.

Nekaj zelo značilnega je pri fari sv. Štefana. Mnogokrat govorimo o inflaciji, o boljnjih časih in drugem. Kjer gre to v dobro, je to za pozdraviti. In pri Sv. Štefanu menda gre tako. Vzemimo samo tole: Pred 40 leti so bili povprečni letni dohodki nekako okrog \$6,000 do \$8,000 na leto; zdaj so okrog \$80,000 do \$90,000. Vsaj približno nekako tako. To je za občudovati. To tudi kaže, da slovenski človek ima dobro srce, da rad podpira in rad da za vsako potrebno stvar. In dokler bo slovenska radodarnost in rodoljubna zavednost v tem oziru živela, bo slovensko živelo.

O družtvih in drugem katerikrat drugič.

* MESECI: JUNIJ, JULIJ IN AVGUST so navadno meseci počitnic in oddiha. Kakor vsako drugo, tako tudi naši slovenski ljudje radi gredo kam na od-dih. Nekateri gredo na daljša potovanja, nekateri, in teh je mnogo, gredo na odh cel v stari kraj čez morje. Glede tega ima vsak svoj okus. Nekaterim se bolj dopade potovanje po A-meriki, druge pa vleče stara domovina in tam njihovi sorodniki na obisk. V tem oziru odloča vsak po svoje.

Več naših slovenskih rojakov je letos posetilo ob počitniškem času bolj severne kraje, kakor Minnesota, Michigan in Wisconsin in nekateri Kanado. Nekateri so šli na vzhod v Cleveland in v druge kraje.

Dr. Victor Čerček, znani slovenski zdravnik, katerega je to poletje obiskal njegov brat iz Ljubljane, dr. Edi Čerček, je letos počitnikoval s soprogo in bratom gori v severnem delu Wisconsin. Pravi, da so se lepo zabavali in dobro imeli.

Mrs. Anna Černivec je šla za nekaj dni k sorodnikom v Cleve-land. Drugi nekateri so odšli v druge kraje.

Joseph Kostelic, s soprogo, je napravil kratek obisk v Lake Geneva, Wis.

Mrs. Albina Novak, gl. tajnica SZZ, je bila v juniju in juliju na obisku v starem kraju. O Ljubljani pravi, da je vsa prenovljena. Na vsakem vogalu nove stavbe. Kratko, nova Ljubljana!

V stari kraj je šel tudi Mr. John Mlakar iz Chicago. Iz Cice-ra pa so šli Mr. in Mrs. Dane in Mr. in Mrs. Zajc. Iz Berwyna pa Mr. in Mrs. Colnar. In še več drugih. Nekateri teh so se že vrnili, drugi se bodo v kratkem. Na pardedni odhidi v Lake Geneva, Wis., sta se podala tudi Mr. in Mrs. Anton Guštin iz Chicago, s svojo družino. Mr. Guštin je vsestransko zelo ver-ziran in je z njim kar prijetno razglabljati o vseh mogočih pro-blemeih. V Chicago vneto sode-luje pri pevskem zboru cerkve sv. Štefana. Večkrat ga vidimo v kaki vlogi tudi v raznih dram-skih predstavah. Dokler bo v Chicago kaj takih zavednih slo-venskih ljudi, bo živela sloven-ska beseda in slovenska pesem!

* POROKA IN SVATBA BO v naselbini sv. Štefana v soboto, 16. septembra. Poročila se bosta ženin Franc Rode, z nevesto Miss Mia Jane Gabor. Nevesti-ni starši Mr. in Mrs. Anton Ga-bor živijo na 2215 S. Wood St. Poročna maša bo ob pol desetih v soboto, 16. sept., v cerkvi sv. Štefana. Svatba pa se začne ob 7. uri zvečer v znani poljski dvorani "Falcon Nest Hall" na 1921 W. Cermak cesti. Bilo sreč-no!

Danes naj to zadostuje, dru-gič o čem drugem.

Bertrand Russell in žena dobila teden dni zapora
LONDON, Ang. — Lord Ber-trand Russel ni znan vsemu sve-tu samo kot velik filozof in uče-njak, ampak tudi kot neutrud-ljiv borec proti atomskemu o-boroževanju. Ustanovil je v Londonu Odbor stoterih, ki or-ganizira manifestacije proti a-tomskemu oboroževanju, povr-hu pa še take demonstracije, ki motijo promet. Njegovi pristaši se na primer zbero na ulicah, sedejo na pločnike in zavrejo ves promet.

Javna uprava seveda ne mo-re trpeti take vrste demonstra-cij. Policija polovi demonstran-te in jih izroči sodišču, ki jih ne obravnava z rokavicami. Zad-njič je padel v roke tudi 89-letni lord Russel z ženo vred. Zanj to ni bilo nič novega, saj niti ne ve več, kolikokrat je že sedel v za-porih.

Sodnik mu je hotel prisoditi dva meseca zapora. Občinstvo, ki je bilo navzoče pri obravna-vi, je začelo glasno protestirati, nakar je sodnik znižal kazen za bolehnega lorda in njegovo ženo na teden dni. Spravil ju je pa takoj pod ključ, da bosta čim preje odsedela kazen. Od prijeh-tih 36 članov njegovega odbora je dobil vsak po dva meseca za-pora za isti prestop.

Vatikan dobil svoj av-tobusni promet
VATIKAN, It. — Vatikan ima že svojo železniško postajo, ki je le izjemoma v prometu in še to samo v tovrnem. Sedaj je do-bil še svojo avtobusno mrežo, ki pa ni ravno obsežna.

Vozi en sam avtobus za 12 potnikov, vsa vožnja s postanki vred pa traja samo pet minut, kajti proga je dolga samo dobrih pet kilometrov. Avtobusa se bodo posluževali turisti in ro-marji, ki si hočejo na hitro ogle-dati znamenite vati-kanske vrto-ve.

Češplje naprodaj
Stanley in italijanske
Adolph J. Scmrack
Maple Grove Rd.
Blizu Route 174 med
Route 6 in 84
Willoughby Hills, Ohio
(15, 22 sept)

Poizvedba

Prosim moje drage kumove An-dreja in Milo Ornik, da se čim-preje oglase na naslov: Petar Jelisevic, 2353 So. Oakley Ave., Chicago 8, Ill., tel. VI 7-4996. Nadalje naprošam vse one, ki jim je znano sedanje bivališče imenovanih, da to blagovolijo sporočiti na gornji naslov.

—(15, 22, 29 sept)

Stanovanje se odda

Štiri neopremljene sobe s ko-palnico, zadaj velika veranda, se odda na E. 63 St. Kličite EN 1-4859. (11, 15 sept)

Sobe se odda

3 sobe se odda eni ali dvema mirnima osebam. Vprašajte spodaj, spredaj, na 1176 E. 61 St. (MWFX)

RADENSKA VODA mineralna 65c

CAJ: Planinski — Odvajalni — Tav-zenože — Kamelice
Vsakovrste knjige in muzikalije

TIVOLI IMPORTS

6407 St. Clair Ave. — HE 1-5296

Čistimo v vaše zadovoljstvo

Tudi barvamo — likamo in popravljamo

ACME DRY CLEANING & DYEING CO.

672 E. 152 St. GL 1-5374

preskusi sistem medsebojnega obveščanja med različnimi vrstami poveljstev. Takoj za tem pa so bile v vzhodnem Sredozemlju prave NATO vojaške vaje; udeležile se jih niso samo turške čete, ampak tudi nekaj ameriških, ki so priletele deloma iz Amerike deloma iz Nemčije.

Z vajami so hoteli dognati, kaj vse še manjka v transportnem sistemu NATO čet. Vse to ni nič v zvezi s sedanjo berlinsko krizo. Vaje so bile odredjene že davno pred berlinsko krizo.

MALI OGLASI

Sobe se odda
4 sobe se oddajo na 1001 E. 66 Place, vse udobnosti, spodaj. —(177)

Stanovanje
Prosto stanovanje se dobi v zameno čuvanja prazne farne blizu Geneva, Ohio, na County Line Rd., blizu jezera. IV 1-6662. (180)

V najem
4 lepe, čiste sobe, zgoraj, se oddajo eni ali dvema odraslima, brez otrok. Kličite HE 1-9815. (178)

Sobe se odda
3 sobe se oddajo na 2. nad-stropju zakonskemu paru ali dvema dekletoma. Oglasite se na 5920 Prosser Ave. —(178)

Stanovanje se odda
3-sobno stanovanje s kopalni-co se odda novoporočencema ali starejšim ljudem. Kličite EN 1-8679. (177)

Sobe se odda
3 sobe, opremljene ali ne-opremljene, na prvem, zadaj, se oddajo. Kličite od 1. do 3. ure pop. ali od 8. zve. naprej: 881-1560. (180)

V najem
Odda se 4 sobe zgoraj, na E. 67 St., severno od St. Clair Ave. John Newport, UT 1-5400. (177)

Sobe se odda
E. 55 St. in St. Clair Ave. — 4 neopremljene sobe, kopalnica, gorkota, vroča voda. \$45 meseč-no. Vprašajte na 1334 E. 55 St. (X)

Češplje naprodaj

Stanley in italijanske

Adolph J. Scmrack

Maple Grove Rd.

Blizu Route 174 med

Route 6 in 84

Willoughby Hills, Ohio

(15, 22 sept)

Poizvedba

Prosim moje drage kumove An-dreja in Milo Ornik, da se čim-preje oglase na naslov: Petar Jelisevic, 2353 So. Oakley Ave., Chicago 8, Ill., tel. VI 7-4996. Nadalje naprošam vse one, ki jim je znano sedanje bivališče imenovanih, da to blagovolijo sporočiti na gornji naslov.

—(15, 22, 29 sept)

Stanovanje se odda

Štiri neopremljene sobe s ko-palnico, zadaj velika veranda, se odda na E. 63 St. Kličite EN 1-4859. (11, 15 sept)

Sobe se odda

3 sobe se odda eni ali dvema mirnima osebam. Vprašajte spodaj, spredaj, na 1176 E. 61 St. (MWFX)

RADENSKA VODA mineralna 65c

CAJ: Planinski — Odvajalni — Tav-zenože — Kamelice
Vsakovrste knjige in muzikalije

TIVOLI IMPORTS

6407 St. Clair Ave. — HE 1-5296

Čistimo v vaše zadovoljstvo

Tudi barvamo — likamo in popravljamo

ACME DRY CLEANING & DYEING CO.

672 E. 152 St. GL 1-5374

ORIGINAL NAVIP SLIVOVITZ IMPORTED FROM YUGOSLAVIA

Dobite jo v vaši gostilni in v restavraciji

Vprašajte za **Navip SLIVOVITZ**

Zgana in napolnjena v originalne tradicionalne steklenice v starem kraju

Write to: 100 PROOF & YEARS OLD

Naprodaj v vseh Ohio State DELUXE STORES \$6.16 4/5 qt.

Prebarvajte hišo zunaj in znotraj

Poletja vse se veseli . . . Veselili se ga boste tudi Vi, posebno, če bo Vaš dom čist in lep — zunaj in znotraj! Se danes pokličite **Tony Kristavnik**, da Vam napravi brezplačen in neobvezen proračun. Delo zajamčeno. Cene zmerne! Se priporoča:

TONY KRISTAVNIK, Painting & Decorating

UT 1-4234 HE 1-0965

Joseph L. Fortuna

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. MI 1-0046

Moderni pogrebni zavod

Ambulanca na razpolago podnevi in ponoči

CENE NIZKE! PO VASI ŽELJI!

EUROPA TRAVEL SERVICE

POTNIŠKA PISARNA

759 E. 185 Street Cleveland 19, Ohio

Preskrbimo vse potrebno za pot preko morja in obiske iz domovine; pošiljamo denar in pakete v Jugoslavijo in v vse druge države Evrope.

JEROME A. BRENTAR Tel. št. pisarne IV 6-3774

Tel. št. doma EV 1-4985

USTANOVLJENO 1908

Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi

HAFFNER INSURANCE AGENCY

18103 HILLER AVENUE IV 1-0653

Ni vam treba kupiti nove hiše, če hočete novo kuhinjo



ZAVAROVANO Z JAMŠČINO

• Spremembe • Popravila • Prenovitve

Brezplačna ocenitev in načrti. Po-strežba-FHA, 5 let odplačevanja. Dodatni prostori, dograditve pod-strešij in kleti, oblaganje kuhinj in kopalnic s ploščicami, zaprte verande, aluminijaste obloge, zi-danje, dodatne sobe, strehe, izo-lacija podstrešij, zimska okna, nadoknice. Vsa dela izvajana pod osebno nadzorstvom lastnika Antona Oblaka.

PERRY HOME IMPROVEMENT

1101 Norwood EN 1-5840

CVETLICE ZA VSE PRILIKE!

STAR'S PARK VIEW FLORISTS

9334 Kinsman Rd. MI 1-2469

Ponoči: EX 1-5078

Cleveland 4, Ohio

—“F.T.D.” Telefonska postrežba!—

Soba se odda

Oddajo se 4 sobe in garaža, plinski furnez. Oglasite se na 891 E. 73 St. —(177)

PREGLED OČI OČALA PO MERI

Dr. J. S. Waldman

OČESNI ZDRAVNIK

922 E. 79 St.

HE 1-6160



V blag spomin

DVAJSETE OBLETNICE SMRTI, ODKAR JE UMRLA MOJA LJUB-LJENA HČERKA

Lucinka Terškan

ki je umrla 15. septembra 1941.

Zakaj si, ljuba hčerka, šla od nas? Samevam zdaj, brez Tebe dolg je čas, pogrešam ljubeči Tvoj smehljaj, zaman, zaman Te kličem jaz nazaj!

Oko mi Tvoje več ne sije, srce zvesto nič več ne bije, za Te se gorka solza lije. A vse zaman . . .

Tebe krije grob hladan!

Če bi ljubezen govorila in žalost mrtve obudila, ne krila Tebe bi gomila . . . že dolgih dvajset let!

Tvoja žalujoča:

IVA, mamica

Cleveland, 15. septembra 1961.

Karel Mauser:

LJUDJE POD BIČEM

III. del.

Veliki listi barvastih tulipnov so odpadali in ležali po črni prsti. Gola stebelca so z vitkimi črnimi pestiči žalostno lovila toplo sonce. Tudi narcise so minevale. Nekdaj bele, dišče zvezde so bile po večini že suhe in rumene. Le drobno bele in vijoličasto cvetje, ki se je openjalo kamenja, s katerim so bile ograjene gredice, se je na moč razraslo in se plazilo v cvetočih jezikih proti sredi gredic. Odtirgaval je plevel, ki ga je videl, z grabljicami ravnal pesek na stezah in ogledoval rožnato cvetje pritličnih jablan, ki so bile videti kakor čudoviti koški rožnate pene.

Kako vražje neumno je bežati v preteklost, kakor na skrivaj to dela Nataša. Pokvariš si okus, da ti niti lepota, ki jo imaš, okrog sebe, ne diši več, kakor bi morala. Če v vsakem cvetu najdeš črva, se ti nazad-

nje vse cvetje zastudi. Tako si človek sam pokvari življenje. Po neumnem.

Seveda, služkinja je na svoj način namignila na greh. Zastrto sicer, toda mislila je na greh kakor so nekoč o njem govorilo v šoli. Govoriti z duhovnikom. Larifari! Kdor v to verjame, morda mu pomaga. Bila je pač nuna in je bila navajena, da je silila v bolnike s spovedjo in z olajšanjem, ki ga spoved prinese. Trosila je pač tisto cvetje osladnega govorjenja, ki morda pristoji kornetu in kuti ne pa človeku, ki bi se rad znebil tisočeri obvez in zapikov. To ne smeš, ono ne smeš, to je proti zapovedi in to je prepovedano. Postaneš suženj norih zakonov, kakor hitro verjameš, da boš dajal odgovor na oni strani. Tako daleč Nataša pač ni. Pozna jo.

Z drobnim plevelčkom v roki je obstal na stezi in gledal v drevje, ki so ga obletavale čebele. Medeni vonj je tekla kakor nevidna voda na vse strani in žužnanje drobnih čebel mu je umiralo razburjenje misli. Kar mu je vrednega povedala, je bilo tisto, naj vpriči nje ne govore o smrti. Ujela je nit iz Natašinega življenja. Njemu samemu bi ne prišla na misel in niti zdravnik je ni ujel. Pač izkušnja človeka, ki je imel veliko opraviti z bolniki.

Zagnal je plevelček v pločevinasto košaro in se spet pomikal naprej. Skušal je obrniti misli na potovanje. Prijeten oddih bosta imela, ki seveda ne bo poceni. Njeno pot bo moral plačati sam in tam bo toliko skušnjav, ki jim bo Nataša takoj podlegla. Verjetno bo treba vzeti nekaj posojila v banki. O tem je sicer že razmišljal in se celo ujel v misli, da se mu je življenje z Natašo občutno podražilo. Potrebe, ki

jih ima mlada ženska, niso majhne. Drugi si pomagajo s tem, da sta oba zaposlena in za Natašo bi delo lahko dobil. Toda s tem zdravjem. Neumno misliti. Povrh vsega — včasih pride ljubosumnost. Ljudje ne poznajo obzirov, lep obraz ti naenkrat skrha prijateljstvo. Bregar je vesel, da se lahko tolaži z njeno boleznijo in njegovo nešolanostjo. O tipkanju nima pojma niti o stenografiji. Nazadnje bi osmešil samega sebe.

Čuti, da postaja nervozen in da s temi mislimi na nek način ranja ljubezen do Nataše. Pač nima šol in tudi v kuhji se ni izkazala. Toda na vse to ni gledal, ko jo je počasi prisvajal in trgal iz Razpetovega objema. Zelen si je lepo igračo in to ima. Marsikdo mu jo zavida, na vseh plesih je ravno njegova žena vabljava točka za mnoge. In ko se mu smeje prek rame plesalca, ki jo vodi, si vedno domišlja, da je to bitje njegovo in nikogar drugega.

V hipu se je znašel v spoznanju, da je Silvo zgubil zavoljo tega, ker ga je v nečem prekašala. Ni ji bil dorasel. Ni hotela biti igranja, hotela je živeti z vsakim živcem in življenje živeti po kosih, ki je vsakega natančno ogledala in precenila. Njena čustva so imela razumske vzle in jih nikoli ni razvezala tako kakor Nataša in vendar si je želel, da bi se predajala njegovi oblasti kakor se mnoge druge. Vedno je bilo nekaj novega na njej, misli so se ji utrinjale in vendar je znala vsako speljati v pravo strugo. Tega Nataša ni znala, njegovo čustvovanje je bila drgetajoča strastnost na površju. Vabljivo vendarle, vabljivejša kakor Silvina zadržanost, v kateri je dobila nunski izraz, prav kakor Neža, ko je namignila na greh.

Zašel je v labirint misli, da je obstal in se nekam noro zagledal v cvetje okrog sebe. Bila je pač neumnost, da je šel k služkinji. Obesila je nekaj vanj s svojimi nuskimi očmi in zdaj tisto neznanu poznavanja v njem in se ne umiri.

Bil je jezen sam nase. V nekem oziru je čisto podoben Nataši in to beganje k Silvji je

prav navadna zavest krivde in nič drugega. Izdal jo je, podlo izdal kakor takrat Viktorja. Na vražje tragično sta se ravno ti usodi zvezali in se postavili proti njemu. In kakor da je svet tako majhen, da bi ga lahko stisnil v pest, se je njima pritaknil še Razpet. Zdaj so trije in z Natašo sta sama in mahata na slepo proti duhovno teh treh ničesar noče. Še umikajo se jima. Razpet se je čisto umaknil in gnije tam spodaj in so mu usta zamašena z ilovnatostjo. Silva v Teharjih in Viktor v Podbrezjah. Mrzla zahvala za sporočilo, ki mu ga je poslala Nataša o Silvji. To je bilo vse. Njemu niti pozdrava.

In vendar so jima na svoj način kar naprej na vratih.

Moralo je biti že proti petem, ko so cvrkutnila vrtna vrata. Odložil je grablje in odšel okoli. Da, prišla je. Moral je popraviti krivico, ki jo ji je storil v mislih. Nežno jo je stisnil k sebi in jo poljubil na vrat.

— Nasedela si se pač, dragica — je rekel veselo.

— Ti je všeč, kakor je napravila? —

Vrtela se je pred njim kakor lutka v izložbenem oknu.

— Lepše ni mogla napraviti — je rekla.

Odšla sta v hišo in Neža ji je prinesla kozarec hladnega malinovca.

— Kako se vam zdim, Neža? — je vprašala z otročjim veseljem.

— Zelo ste lepi — je rekla preprosto. Nato se je obrnila

k Bregarju. — Vi bi morda hladno črno kavo? —

— Prosim. —

Ni je upal pogledati.

Ko je spila malinovec, se je blaženo stegnila po zofi.

— Tako težko čakam ponekdaj — je rekla. — Ko bo šel vlak skozi tunel bom videla drug svet. —

— Da — je rekel. Še je držal skodelico v roki. — Nekaj časa tema, mladi se tedaj poljubujejo, in na oni strani lepa dolina. —

Smejal se je.

— Kako sva oba neumna. Blaž. Pridi in sedj k meni. —

Narahlo jo je porinil ob stran in prisedel. Bilo je vroče in v brazdici Natašinih stisnjenih prsi je stal pot. Sklonil se je in jo poljubil.

— Zdaj mi pripoveduj kaj o oni strani. Trudna sem in zdi se mi, da bom zaspala. —

Počasi in zaspano so ji utripale trepalnice.

— Ko vlak pripelje skozi tunel se prvič ustavi v Področju. —

Skušal je vezati spomine s stare poti, se zgubljal v bednih opisih narave ob prog, toda še preden je prišel do Celovca, so se Natašina nedrja tiho dvigala in padala in na gornji ustnici so ji stale potne kapljice. Previdno je spustil njene roke iz svojih, po prstih odšel do okna in zaprl žaluzije. Samo rahla svetloba je še lebdela na stropu, švigala kakor iskre, toda Natašin otroški obraz je mirno ležal v mraku.

Tiho, da bi jo vendar ne zbudil, se je ritensko zmuzal v predsobo in nato odšel nazaj na vrt, v žužnjavo omamljenih

čebel in mušic in v vonjavo pregretega cvetja.

21

Vedela je, da bo zdaj njeno življenje viselo med čakanjem in delom. Želela ga je videti, hrepenela ga je nekega dne zagledati ob mreži, kakor je videvala druge obiske, ki so prihajali. Stali so onstran mreže na ozki poti, ki se je vlekla ob žici. Nekateri po pet minut, nekateri po deset, kakor se je zdelo stražarju. To stran žice je stala jetnica in besede so zavoljo stražarjeve navzočnosti bile zadržane in stisnjene vase. Vendar bile so.

Čutila je sicer, da od Viktorja zahteva veliko, toda želji se ni mogla upirati. Za nekaj minut razgovora bo porabil skoraj dva dni. In vendar mora priti. Mora ga videti, ker ji bo potem lažje. Njemu bo morda težje, ko jo bo zagledal tako. Tako bedna in smešna je videti v tem razmahanem vojaškem jopiču, ki ga pri delu nosi čez

obleko, v teh vojaških čevljih, ki se samo še malo držijo skupaj in niso niti par. Ni smela izbirati. Te so ji zagnali v roke in ko je tiho pripomnila, da nista par, jo je skladiščnik zmerjal kakor psa. Dovolj so veliki, da je vseeno, na katero nogo katerega natakne. To je bilo res, toda kako smešna je bila videti, ko se je pogledala pod noge.

Za Dunjo jih je nalašč iskal in izbral najboljši, čeprav je bila dodeljena v šivalnico. Tam pač ne potrebuje močnih čevljev kakor ona, ki je bila dodeljena za poljsko delo. Davila se je z onemoglim srdom, za katerega je vedela, da je brez pomena. Dunja si je pač nabrala znancev že ob svojem zgodnjem prihodu. Edina sreča, da so Dunjo v baraki dali v poseben, pregrajen prostor, kjer so bile kriminalne jetnice. Politične jetnice so bile tostran tenke, lesene stene. Vsaj vide-la jo ni.

CHICAGO, ILL.

REAL ESTATE FOR SALE

OAK LAWN — BY OWNER
Deluxe 3 bdrm. brk. ranch. Att. gar. on 65 x 187 well indsepd. lot. Lge. scrnd. patio. Tile bath-kitt. Lots of closets. Gas f. a. heat. Many extras. Upper \$20's. For appt. call after 3:30 p.m. GA. 5-1041. (177)

MUNDELEIN
Santa Maria Del Popolo. 3 bedroom ranch home. Ideal for children attending grade school. No street to cross to attend church or school. Large living room fireplace, cedar lined closets, spacious kitchen, 2 car garage. Priced to sell. By owner. LO 6-7795. (177)

FOREST GLEN — Nr. Trinity Slovak Parish.
By owner. 6 Room Colonial residence. Gas heat. 1½ tile bath. Recreation rm. full basement. Cor. lot. \$31,500. 5324 N. LaPorte, AV 6-3301 or SP 7-7247. (177)

ARLINGTON HEIGHTS — BY OWNER
4 bdrm. home. Paneled rec. rm. Many extras. 4½ blocks to parochial and public schools. CL 5-6329. (178)

CICERO—5 Rm. By owner. Alum. S & S. Cyclone fence. Nr. Pub. & Par. Schls. also churches, shopping, center. Only \$19,500. Also have 3 flat frt. 2 flat rear. At. Augusta — Western. Only \$18,500. BI 7-3079. (177)

ARLINGTON HEIGHTS — BY OWNER
Older home. Excel. cond. 2 car gar. 7 rms. 1½ mod. baths and kit. Nr. schls., shopp. & transp. CL 3-7346 aft. 6:30 p.m. or all day Sun. \$21,500 or best offer. (179)

2 BRICK BUILDINGS — \$15,500 — BY OWNER
Front bldg. 1 story for store or business. Rear bldg. 2 story. 1-4 room, 1-5 room. Space htd. Also gar. 2313 W. Fullerton Ave. BR. 8-3242.

SKOKIE WOODS
7 yrs. old. Beaut. 9 rm. red brick Col. 4 bdrms. 2½ cer. baths. 2 frpls. Pan. bsmt. Lge. fam. rm. off efficiency kit. 2 car att. gar. NI. 7-7056.

Vse iz Nylona
Nylon Avtomobilski Pasovi

Preizkušeni za 8,000 lb., 12½ čv. dolgi. Ti varnostni avtomobilski pasovi so lahki, svetlo zelene barve in udobni tudi za otroke. Lahko namestiti. 100% čisti nylon. Polno jamstvo ali vrnitev denarja. Pri uporabi ne boste čutili nikakega neugodja.

TOWN & COUNTRY PROD.

4726 N.E. Helsey

Portland, Oregon

(178)

CHICAGO, ILL.

BUSINESS OPPORTUNITY

LAUNDERETTE — Coin-laundry, and coin dry cleaning.
High volume. Low rent. Call 9 to 5. Weekdays only. IN 3-8739. (177)

HOUSEHOLD HELP

CHILD Care—2 children. Lite hse., kpg. Pvt. rm.-TV. Must stay. Child welc. He 6-4847, aft. 6. (180)

CHILD Care—Gen. Hswk. \$35-\$40 start. No cooking, must live in. Own rm., bath, TV. Sub. Glencoe home. References req. No exp. nec. this particular work. Call Collect. VE 5-1939. (180)

V blag spomin

PRVE OBLETNICE SMRTI NAŠE
DRAGEGA OČETA



Frank Dolšak
ki je umrl 17. septembra 1960

Eno leto je minilo že, odkar si Ti zapustil nas, pokriva črna zemlja Te, a mi mislimo na Te ves ta čas.

Spomini vedno k Vama nam hite, kot svetla luč nam syetijo v srce. Ko tudi nas zagne groba noč, združila nas bo v raju božja moč!

Zalujoči:

FRANK DOLSAK JR., JOHN in EDWARD, sinovi
JOSEPHINE PERUSEK, THERESA CLEMENTS, hčere
MARY, HERMINE, VERONICA, snahe
BILL PERUSEK in CHARLES CLEMENTS, zeta
DONALD, BILL, CAROL, KENNETH, ELAINE, KAREN, RONNIE ANN, EDWARD, CHARLES, FRANK in JOE, vnuki in vnukinje
BILLY, KIMBERLY, MARY BETH in MICHAEL, pravnuki in pravnukinje
Cleveland, Ohio, 15. septembra 1961.

DEVETE OBLETNICE SMTI NAŠE
LJUBLJENE MATERE



Josephine Dolšak
ki je umrla 8. junija 1952

Spominjamo se srečnih dni, ko še živela si med nami Ti! Sedaj vse prazno je pri nas, ne sliši se Tvoj mili glas!

Novi zajamčeni kolegijski načrt CentralNationalBanke finansira šolanje na poslovni način

pravi Gerry Herbison
upravnik Central Collinwood urada
15619 Waterloo Road

S kratkim obiskom v našem uradu — morete zajamčiti vašemu sinu ali hčerki šolanje do \$10,000.

Za dijaka v višji šoli je zajamčen predvstopni kolegijski načrt Centralne edinstvene povezave predvisokošolskih prihrankov in dogovora o avtomatičnem posojilu... to vam daje dolgo dobo za zgradnjo sklada, vas usposablja za jamčenje ostanka in raztegne stroške na do deset let. In to je zavarovano tudi za slučaj vaše smrti! Če bi vi ne ostali živi, bo mogel vaš otrok dokončati univerzitetni študij po Vašem načrtu.

Za dijaka na visoki šoli ali onega, ki se misli na njo vpišati — zajamčeni visokošolski neposredni načrt Centralne takojšen najem posojila za kritje stroškov enega do pet let študija na visoki šoli. Raztegne stroške na dvojno število let predvidenih za študij. Je tudi zavarovan za slučaj vaše smrti.

Za nobenega izmed načrtov ni potrebno dodatno jamstvo. Oglasite se v uradu ali kličite Central's Education Division št. 861-7800.

CENTRAL
NATIONAL BANK OF CLEVELAND
Member Federal Deposit Insurance Corporation

Drugi bližnji Central National uradi:
Union-East 93rd urad 3496 East 93rd Street
North American urad 6422 St. Clair Avenue



V blag spomin

DRUGE OBLETNICE SMRTI
NAŠE LJUBLJENE
SOPROGE in MATERE

**Mary
Petkovsek**

ki je preminula dne
17. septembra 1959

Dve leti je poteklo, odkar je prenehalo biti Tvoje zlato srce, moja ljuba žena. Odnegli so Te in položili v hladni grob, hiša je tako prazna in moje srce polno žalosti, ker Te ni več, družica moja. Tolaži me le zavest, da pride čas, ko bom našel tudi jaz mir in pokoj.

Spavaj mirno — snivaj sladko!

Zalujoči ostali:

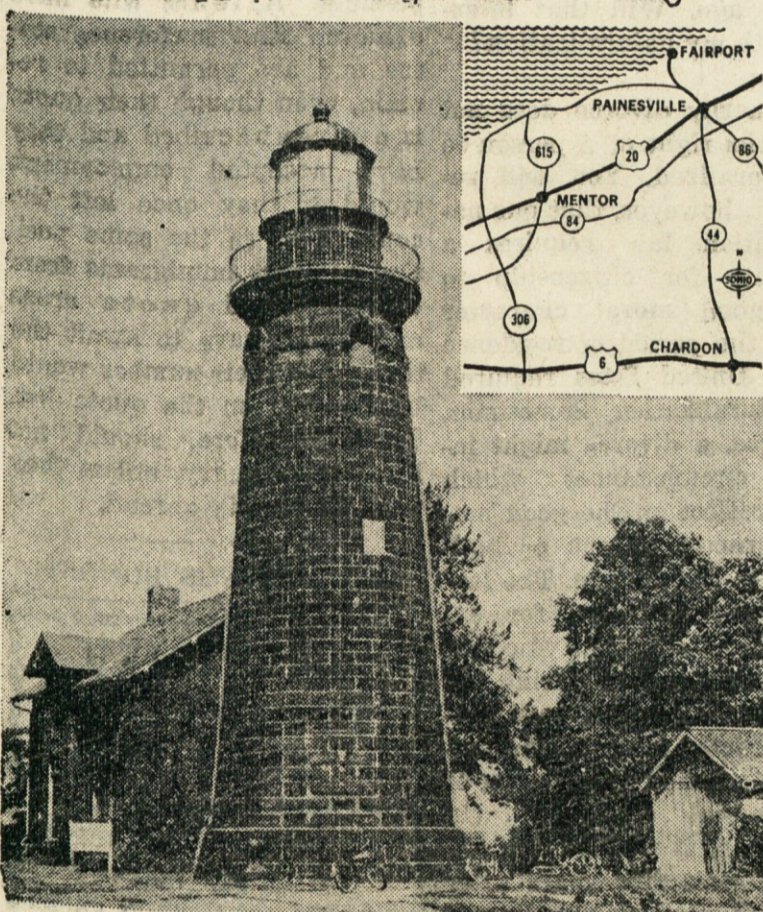
ANTON PETKOVSEK, soprog
ANTHONY PETKOVSEK, sin
Cleveland, Ohio, 15. septembra 1961.



AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN HOME
AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY
SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

Let's Explore OHIO



The lighthouse at Fairport in its active days guided the early Lake Erie ships up and down the Great Lakes. Today this lighthouse and the home where the lighthouse keeper lived are busy as thousands of visitors come here to view the items in the Marine Museum.

At an early date, Fairport was considered a rival of Cleveland as lake shipping made Fairport harbor an important ore and coal transport termi-

SHORTS on SPORTS

Ford May Be Top in A.L.:
With 23 victories to his credit as of September 7, Whitey Ford of the Yankees has a chance to become the winningest pitcher in the American League in 15 years.

In the last 14 years, only two pitchers have topped a total of 23. Bobby Shantz, with the Athletics in 1952, won 24 games and Mel Parnell scored 25 victories for the Red Sox in 1949.

To go above that figure, you have to go back to 1946 when Bob Feller of the Indians and Hal Newhouser of the Tigers both wound up with 26.

Grant Will Miss Nats Park:
Mudcat Grant could be forgiven if he shed a tear while saying goodbye to Griffith Stadium, August 31, following the Indians final appearance in the old park.

The Cleveland righthander's jinx in the stadium held out to the end. After gaining a 3 to 2 decision over the Senators' Bennie Daniels, Grant had won 11 games and lost none at Griffith Stadium during his four seasons with the Indians. Only time will tell whether his Washington whammy will be effective in the new District of Columbia Stadium, which will be the home park of the Senators beginning next year.

Viking Quarterbacks To Run Own Show:
Quarterbacks for the Minnesota Vikings, the National Football League's newest entry, will call their own plays and won't have to look to coaches for instructions.

The Vikings' coach is an old quarterback — Norm Van Brocklin — who had a distinct distaste for taking play orders from the bench. When Van was with the Los Angeles Rams, he had a run-in with Coach Sid Gillman over calling plays from the bench. That led to his trade to the Philadelphia Eagles. He called the shots there.

Arroyo Has Unusual Sense of Humor:
While the New York Yankees were in the West recently, Relief Pitcher Tex Clevenger bought a rifle.

On the flight from Minneapolis to New York, Clevenger was displaying the rifle to other firearms enthusiasts on the club.

Luis Arroyo said, "Lend me the rifle. I want to show it to the pilot and say a few words in Spanish to him."

Suffice to say, Arroyo did not get the rifle and the pilot never got to see it or listen to Luis' Spanish.

Polish Vets to Honor Gen. Pulaski

The Polish Legion of American Veterans, Department of Ohio, each year commemorates the anniversary of the death of Brigadier General, Count Casimir Pulaski, an outstanding hero of the Revolutionary War. This year Memorial Services, honoring Pulaski, will be held at Pulaski Square (East 12th and Superior) at 11:00 a.m. on Saturday, October 7th, 1961.

The Polish Legion of American Veterans, an organization descending from the Polish Legion led by Pulaski in the Revolution, is calling on all citizens of this community to pay tribute and homage to the memory of General Pulaski on this, the 182nd anniversary of his death. Pulaski died as he led the successful attack on Savannah, Ga. The American Military Biography, in describing his death, states:

"Thus fell, in a most daring and successful achievement, the distinguished Polish patriot and hero, Brigadier General, Count Casimir Pulaski in the cause of American liberty. His memory is entitled to our veneration, as his life forms an item in the price of our Independence."

Also on October 7th, 1961, the day will be climaxed by a Dinner and Dance held at the Manger Hotel at 5:30 p.m. Reservations may be made by writing PLAV, Department Headquarters, 6009 Fleet Ave., Cleveland 5, Ohio.

BIRTHS

A baby boy, their second child, was born to Mr. and Mrs. Dominic Stupica of 6914 St. Clair Ave., last week. Congratulations!

In a New Sense
"Bill," said a sailor looking up from his writing, "do you spell 'sense' with a 'c' or an 's'?"
"That depends," replied his friend. "Do you refer to money or brains?"
"Aw, I don't mean either of them two," was the reply. "What I want to say is, 'I ain't seen him sense.'"

George Szell to Open 44th Symphony Season Oct. 5



The Cleveland Orchestra — which last season in its home concerts, travels, telecasts, broadcasts and recordings reaffirmed its position as "one of the finest orchestras in the world" — will open the 1961-62 symphony series of 24 pairs of concerts on Thursday, Oct. 5 at 8:30 in Severance Hall.

George Szell, embarking on his 16th year as the Orchestra's musical director and conductor, is scheduled to lead 17 of the 24 pairs of concerts during the 44th season. Associate Conductors Robert Shaw and Louis Lane will make six appearances in the Thursday and Saturday evening series, directing four and two programs respectively. Leopold Stokowski returns to Cleveland as guest conductor in one concert-pair on March 8-10.

Forty-two composers are represented in the repertoire of 82 compositions announced for the 44th season. The masterpieces of the orchestral literature will be emphasized, with fresh insight illuminating the familiar and well-loved, with each "classic" re-created through renewed devotion. Mozart heads the list of composers represented with eight works to be played in the 24-program series. Beethoven follows with six and Brahms is next with five. Johann Strauss II and Berlioz have four apiece; Bartok, Bach, Wagner, Richard Strauss and Mendelssohn, three each.

From the 20th century, a number of compositions will be stressed which are firmly implanted in the repertoire. The programs include Bartok's "Concerto for Orchestra" and "Music for Strings, Percussion and Celesta"; Hindemith's "Konzertmusik" for Strings and Brass; Janacek's "Sinfonietta"; Stravinsky's "Petrouchka"; and Prokofiev's "Classical Symphony."

In 1961-62, the audience's scope of repertoire will be broadened by a world premiere, five first performances in America, nine Cleveland premieres and four initial hearings at these concerts.

Among the major works of our time that will be new to Cleveland or Severance Hall are Honnegger's "Liturgique"; Prokofiev's "Second Piano Concerto"; Stravinsky's "Oedipus Rex"; and Sir William Walton's "Belshazzar's Feast." Leopold Stokowski will introduce Shostakovich's new Twelfth Symphony.

Mr. Szell will conduct the world premiere of a suite by Howard Hanson, "Bold Island," and introduce an important work to America, Zoltan Kodaly's recent Symphony. He will also present the first performances in this country of compositions by Henry Barraud and Andre Jolivet. The Cleveland Orchestra Chorus will make its first appearance of the season when Mr. Szell directs the American premiere of Benjamin Britten's new "Cantata Academica." Later, the 24-voice Chorus will participate in the Walton work and the Singers' Club will be heard in Stravinsky's opera-oratorio. Both of these Cleveland premieres will be under Robert Shaw's baton.

The Chorus will also perform when Louis Lane leads the initial local performance of Berlioz's Dramatic Symphony, "Romeo and Juliet," and when Mr. Shaw brings Bach's "The Passion According to St. John" to Severance Hall for the first time.

Meeting

St. Ann's No. 150 KSKJ will hold its regular monthly meeting Sunday, Sept. 17, at 1 p.m. at Slov. Natl. Home, on E. 80th St.



50th Anniversary of Priesthood

On October 8th, 1961, The Rt. Rev. Msgr. John J. Oman will offer a Solemn Mass of Thanksgiving at 10:30 commemorating the FIFTIETH Anniversary to the Priesthood. At 1 o'clock a Testimonial Dinner will be held in the Slovenian Hall on East 80th. Tickets for this Dinner may be obtained from any of the following members of the Church Council.

Bernard Lozar, 3804 E. 93 St., VU 3-1958.

Edward Ozimek, 3520 E. 110 St., MI 1-6645.

Frank Sever, 5064 Andover Blvd., LU 1-0690.

Edward Skufca, 3532 E. 78th St., BR 1-5135.

Edward Trsinar, 10505 Prince Ave., DI 1-4363.

John Turk, 3473 E. 76 St., MI 1-0671.

Father Cimperman.

Euclid Municipal Court Honored

Judge William F. Burns has been notified that Euclid Municipal court has been awarded Honorable Mention by the American Bar Association for the year 1960-61. This is the fourth award received by the court.

This award is based on improvement in practices, facilities and procedures in traffic court cases in Judge Burns court.

Chief Justice Carl V. Weygandt of the Supreme Court of the State of Ohio will make the formal presentation on Thursday, Sept. 21, 1961, at 11:00 a.m. in the Euclid courtroom located at 545 E. 222nd St.

The readers of this newspaper are cordially invited to attend.

Family Fun Picnic

The Holy Name Society of St. Lawrence Parish is holding its first annual picnic "FAMILY FUN PICNIC," Sunday, September 17th, from 1:00 till 6:00 p.m. at Fell Lake Park on Route 8. The committee extends an invitation to ALL their members, families and friends to attend.

There will be games and prizes for young and old. Admission to the Park will be FREE. A bus will leave the school grounds at 12:30 p.m., and the fare will be 25 cents each way. We will have refreshments if you do not bring your own lunch with you. Bring the Kiddies, and LET'S ALL HAVE FUN!

Joseph M. Sustersic, Publicity Chairman.

Language Courses at NSC

Beginner and advanced classes in Russian language will start Tuesday, September 26, 1961 at 6:30 p.m. at the Nationalities Services Center, 1620 Prospect Ave. in cooperation with the Center and the Cleveland Board of Education, it was announced by A. J. Suster, director.

The teacher of the courses will be Mrs. Tatjana Graper, a native of Russia, who is also teaching Russian at John Hay High School.

Other courses offered by the Nationalities Services Center will begin the week of October 2, 1961 in

ADVANCED ENGLISH for newcomers — Tuesdays and Thursdays, from 9:30 to 11:30 a.m.;

BEGINNING ENGLISH for newcomers — Tuesdays and Thursdays, from 12:15 p.m. to 2:15 p.m.;

CONVERSATIONAL AND AMERICANIZATION CLASS on Wednesdays, from 7 p.m. to 9 p.m.;

CITIZENSHIP CLASSES — Tuesdays, from 7 p.m. to 9 p.m.

All classes will continue for 15 weeks and will be held at the Nationalities Services Center, 1620 Prospect Ave.

Registrations are now being accepted by telephoning SU 1-4560.

DEATH NOTICES

Carrish, Joseph J. — Husband of Alice (nee Trunkley), father of Jeffrey, Gregory, Timothy, David, brother of Anthony, Louis, Mildred, Dorothy, Mary Debanek, Ann Polkar, Dorothy Berish. Former residence on E. 162 St. Late residence at 25251 Farrington Ave., Euclid, O.

Kranjc, Zdravko — Brother of Lillie Sivec of E. 79 St. Son of Ursula of Slovenia and brother of seven in Slovenia.

Leskovec, Frances (nee Zakrajsek) — Mother of Edward, Joseph, sister of Angela Praznik. Residence at 16214 Groveswood Ave.

Milnar, Matt — Father of Matt, Frank, uncle of Mary Miller, Joseph Miller, brother of Ivana Zibert (Europe). Residence at 1380 E. 52 St.

Spehek, Anna (nee Dejak) — Mother of Louis, Rose DDaughterly.

BEST IN THE WORLD

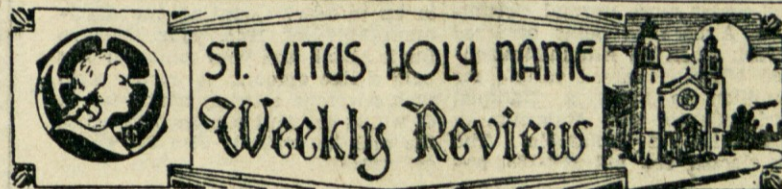
Anyone who believes that a solution to a nation's medical problems is to put government in charge should read, word for word, an article in the July issue of Nations Business by Dr. E. Lloyd Dawe.

Dr. Dawe—physician, surgeon and psychiatrist—is of English birth. He received his medical education in London, served four years as a medical officer in the British Army, and entered practice under the British National Health Service—the government body which administers England's program of socialized medicine. Subsequently, Dr. Dawe left England in disgust, and now practices in Connecticut.

His article deals with the experience of doctors and patients under the Health Service, and it is a sorry story indeed. Doctors are fined for prescribing drugs they believe their patients need, but which are not on the government's official list. In order to earn even a modest living, a doctor must handle an excessively large number of patients. There is a heavy burden of paper work, taking up time that should be given to practice. Hospitals are overloaded, simply because they are "free"—that is, supported out of taxation—and so patients, particularly elderly ones, are shuttled off to them instead of being cared for at home by their families.

So it goes, with Dr. Dawe citing chapter and verse. The sum total is a serious downgrading of the medical services available to the majority of English people.

Dr. Dawe warns of the grave dangers that lie in proposed Congressional bills to give our own government substantial powers and responsibilities over medical care. His eloquent conclusion: "In this country I have found freedom of action and professional choice. Now I feel I am practicing in the best existing system in the world. It is not perfect. But we are striving to make it better. And the best medical care can be given only in the system where a doctor is not a government clerk but an individual with professional dignity and freedom."



Cub Scout Bulletin . . . St. Vitus Parish

ATTENTION! EVERYONE!

This is "Hot off the Press!" There's to be a Chicken Dinner at the new St. Vitus Auditorium.

When? . . . Haven't you heard? . . . Oct. 1st, 1961, given by the Committee of Pack 1001 Cub Scouts of St. Vitus Parish.

Remember, last year's Dinner? Yep, Half a Chicken, with all the trimmings.

Once more the Dads will take over the kitchen, and the Chicken, and prepare it the way you, and you, like it.

Our own wonderful experienced chef Stan Godic will personally see that everything is lickin' good. Serving from 12 to 4 o'clock.

Come—Rain, come shine, make it a "Red Letter Day!" Oct. 1st . . . Cub Scout Chicken Dinner.

For those who wish a Carry Out, we will be glad to oblige.

Tickets available in advance or at the door. Call "Den Dad" Tony Palcie at HE 1-5370.

So — till then it's a Hip Hip Hooray for the Cub Scout "Chicken Dinner."

Committee.



September 15, 16, 17 — St. Vitus

Men's Retreat at Dionean Retreat House on Lake Shore Blvd.

Friday, Sept. 29 — St. Vitus Dad's Club — Card Party — in new auditorium.

Friday, Oct. 6 — St. Vitus Dad's Club — monthly Fish Fry from 5 to 8 in the new auditorium.

Saturday, Oct. 14 — Baraga Court, No. 1317 COF Third Annual Masquerade Ball in the new auditorium.

Sunday, Oct. 29 — Annual Ye Olde Fall Festival given by St. Vitus Holy Name Society in new auditorium.

St. Vitus Men's Bowling League

Opening Night Sept. 7, 1961

The season officially opened with Father Hobart rolling out the first ball. We hope he got a strike! Welcome to new members, too!

There weren't too many good scores, altho Cliff Salomon blasted out a big 255 final game and 594 series. Mezie Insurance had both team highs 917 and 2601. F. Praznik 218, Pete Kopic 214 and J. Kurcak 211 were the only games over 210.

Cimperman Market won two from Mezie Insurance. Hank Szymanski 553 topped the winners.

Cimperman Mar. 891 776 864 2538

Mezie Insurance 826 917 858 2601

The honor of scoring the first shutout went to Charles Slapnik Florists who whitewashed Norwood Men's Shop. Cliff Salomon's big 255-

Residence at 30044 Roberts St., Willowick, O.

Troha, Millie — Mother of Frank, Joseph. Residence at 1059 E. 69 St.

594 starred for the victors.
C. Slapnik Flor. 779 812 881 2472
Nor. Men's Shop 759 768 804 2331

CWV Wildcats annexed two contests from Hecker Tavern. P. Vavreck 201-538 stood out for the Vets.
CWV Wildcats 830 818 888 2536
Hecker Tavern 782 830 862 2474

La Monts Pizza scored a two game win over KSKJ No. 25. F. Bisjak 205-549 was tops for the Pizza boys.
LaMonts Pizza 817 882 827 2526
KSKJ No. 25 942 771 831 2344

Brodnick Bros. took two games from CWV Goldbricks. Frank Plivelich 203-551 helped the Furniture men to victory.

Brodnick Bros. 823 824 764 2411
CWV Goldbricks 751 754 773 2248

Baraga Court No. 1317 COF also won two games from the new CWV Double Eagles. A. Marolt's 545 stood out for the Foresters.

No. 1317 COF 765 857 834 2452
CWV D'ble Eagles 894 806 740 2440

Standings Sept. 7, 1961

	W	L
Chas. Slapnik Florists	3	0
Cimperman Market	2	1
CWV Wildcats	2	1
LaMonts Pizza	2	1
Brodnick Bros.	2	1
C.O.F. No. 1317	2	1
CWV Double Eagles	1	2
CWV Goldbricks	1	2
KSKJ No. 25	1	2
Hecker Tavern	1	2
Mezie Insurance	1	2
Norwood Men's Shop	0	3

Individual High Series

C. Salomon	594
F. Praznik	572
H. Szymanski	553
F. Plivelich	551

Individual High Game

C. Salomon	255
F. Praznik	218
P. Kopic	214
B. Kawal	213

Team High Series

Mezie Insurance	2601
CWV Wildcats	2536
Cimperman Market	2531
LaMonts Pizza	2526

Team High Game

Mezie Insurance	917
CWV Double Eagles	894
Cimperman Market	891
CWV Wildcats	888

Schedule September 21, 1961

Alleys:
1-2 Norwood Men's Shop vs. CWV Wildcats.

3-4 CWV Double Eagles vs. Cimperman Market.

5-6 KSKJ No. 25 vs. CWV Goldbricks.

7-8 Brodnick Bros. vs. La Monts Pizza.

9-10 Mezie Insurance vs. C.O.F. No. 1317.

11-12 Hecker Tavern vs. Charles Slapnik Florist.

Removes Roof To Cut Taxes

Pittessie, Scotland — Richard Begg, 77 year old head of an engineering works, is tearing the roof off his factory and will work under the open sky. Under Scottish law, he says, his property taxes will drop from \$224 a year to \$28 if his building has no roof.

AMERIŠKA DOMOVINA

CONDENSED NEWS FROM OUR HOME FRONT

* Taken to Euclid-Glenville Hospital last week was Math Leskovec of 1449 E. 172 St. We wish him a speedy recovery!

* Home from the hospital is Mrs. Jennie Jaksetic, 19703 Arrowhead Ave. She wishes to thank all, who visited her at the hospital or sent her cards or gifts.

* Mr. John J. Grdina of Lake Shore Blvd., flew to Rome recently, where he was going to join Mr. and Mrs. Frank Jaksic, his wife and Mrs. Alice Vidmar, who are on a world cruise and have just landed in Naples. They will continue for the next two months in Europe. All necessary details for the trip were arranged by Kollander Travel Bureau.

* Visitors at our office last week were Mrs. Angela Kastelic of West Allis, Wis., and Mrs. Frances Klun, accompanied by Mrs. Mary Vodicar of Euclid.

* Frank Kristof and his family came from Argentina to Cleveland on a short visit, staying at 696 E. 157 St. Welcome!

* On the way to Yugoslavia is Mrs. Vida Rupnik of 1846 Skyline Dr. En route she will stop in Belgium to visit her husband's relatives. Wishes for a good time and a safe return.

* Mrs. Mary Oblak of 4111 Pleasant Valley Rd., Parma, celebrated her 75th birthday on September 8th. Congratulations and wishes for many more happy and healthy birthdays!

* Lansing, Mich. — President Kennedy has his 3-year-old daughter Caroline to interrupt press conferences, and Gov. John B. Swainson has Peter. Ten-year-old Peter finally did it. He walked up to Swainson and said: "Daddy, can I have my allowance, please?"

* Detroit, Mich. — Reaching for the 38 pistol tucked in his belt, one of two men who entered bartender Morris Albert's tavern announced: "This is a holdup." But the revolver caught on the holdup man's trousers and after struggling futilely to get it loose, he and his pal fled — right into the arms of two passing policemen.

* Merced, Calif. — "Nothing is too good for the client," said Bernard Kearns, attorney for the Campbell Soup Co., after he swallowed three beetles in the courtroom. Kearns' act persuaded the jury to rule against Mrs. Gerald Brown, who had claimed her four children suffered \$14,000 damage after swallowing eight beetles from a can of soup.

* Tightsqueeze, Va. — From now

on, the Virginia hamlet of Tightsqueeze will be known as Fairview. Residents decided they wanted a more prosperous sounding name.

* La Fontaine, Kans. — It wasn't so bad that a burglar entered Elmer Fowler's home in this city, and made off with a fishing rod, food, baby clothes and three bath towels. But the fellow took Fowler's watchdog, too.

* Romeville, Ill. — This city has been living up to its name, judging by new Census figures. Local people have noted the Census credits Romeville with one of the highest fertility rates in Illinois — and, besides, the population soared from 147 in 1950 to 35,774 in 1960.

* London — Oil-rich Nubar Gulbenkian entered a London sports shop to buy some golf balls and the clerk politely inquired: "What is your handicap, sir?" Replied Gulbenkian: "Old age and drink."

* Chattanooga, Tenn. — After being stolen once in 1962 in a famous Civil War incident, an old locomotive, the "General" was stolen again on a recent night from its place of honor in the United Station in this city. Newsmen later found the "General" in an abandoned Louisville & Nashville roundhouse three miles away — but with no explanation on how it got there.

* New York, N. Y. — Waiting to testify in a New York City magistrate's court, Patrolman Henry Ferrell cried "Hey, look!" — then dashed out, ran across the street and succeeded in arresting three thieves he had seen through the courtroom window as they climbed into an apartment. Returning, Ferrell apologized to the judge, who assured him, "That is perfectly all right!"

* Gallatin, Mo. — For two months Justin Doak of this city trained Porky, a pet pig, to march in a town parade — but then Porky got sent by mistake with a bunch of other pigs to market. Dojak rushed to the Kansas City stockyards and there, among 500 others, he picked Porky right away, saving him from the slaughterer's knife.

* Ocean City, N. J. — Newly-married Mr. and Mrs. Ocean Scititi of Spring Mills, Pa., received a big official welcome when they arrived for a weekend at the Atlantic coastal resort. The resort was virtually their namesake — Ocean City.

* Aalbany, N. Y. — "Can you tell me the date of National Bunker Hill Day?" asked a man who phoned a local newspaper recently. "June 17," replied the answering newsman. "Thanks a lot," said the caller, "I just had to find out — that's my wedding anniversary."

Reporting from Washington

FRANCIS P. BOLTON • Congressman, 22nd District, Ohio
600 N. W. 10th St., WASHINGTON 25, D. C.



RESOLUTION OPPOSING RED CHINA ADMITTANCE TO UNITED NATIONS. Last week the House adopted, by a 395-0 roll call vote, a resolution (S. Con. Res. 34) restating Congressional opposition to the admission of Communist China to the United Nations and to U. S. recognition of Communist China. This resolution was similar to one I introduced earlier this year.

The resolution included language condemning Red China for aggression in Korea, repression in Tibet, export of narcotics to non-Communist countries, and failure to release U. S. prisoners. It contrasted faithful discharge of United Nations obligations by the Nationalist Chinese with the Peking government's imposition of "one of the most brutal regimes known to history." S. Con. Res. 34 had previously passed the Senate on July 28th. It is hoped that this action will strengthen the will of the Administration in opposing the admission of Red China to the United Nations at the coming session.

NATIONAL FISHERIES CENTER AND AQUARIUM

With Congress once again in its annual rush for adjournment, now is the time to be particularly watchful about bills being pushed through the House under pressure of time. Unless Members are especially vigilant about both the content of legislation and the procedures being used to enact it, it is always possible that questionable bills can be slipped through under cover of confusion which would never be approved under more normal circumstances. A case in point occurred last week when an Administration-backed bill was passed calling for \$20 million to build a National Fisheries Center and Aquarium in the District of Columbia. The House passed the bill 208-135, ap-

parently influenced by claims that the aquarium would be educational, a fine tourist attraction, and a stimulus to the growth and conservation of fish—all very worthwhile objectives. However, as I studied the bill, a display center for fish (at a cost of \$20 million) simply did not measure up in importance to so many other competing demands for Federal funds. At a time when priorities are essential, when sacrifices are being asked of the American people, when additional billions of dollars are being spent on defense and draft calls are being increased, the need for a National Fish Aquarium does not seem to be so urgent that a new \$20 million program is justifiable. On this basis, I voted against the bill.

U. S. PUBLIC HEALTH SERVICE ADVISE ON INFLUENZA

Autumn and winter are likely to bring new outbreaks of influenza in various parts of the U. S., so advises the U. S. Public Health Service, which notes that Type B and Asian flu run in cycles and we're about due for both. The Public Health Service emphasizes that flu shots taken now will give protection in time but that once an outbreak hits an area, it's too late. Shots are urged particularly for people with chronic diseases, elderly persons, and expectant mothers.

SOCIAL SECURITY

This question often is asked: I've paid maximum Social Security taxes since 1937; how much have I paid in up to now? Counting the maximum \$144 for 1961, your total so far is \$1,434, and your employer has paid a like amount. A worker with such coverage retiring next year at 65 would get \$121 a month in benefits and his wife, if also 65, would get \$60.50.

Walk-In Windows Feature for Nationalities Services Center

Sterling Lindner department store on Euclid Ave. at E. 13th St., is presenting a Cleveland-first in unique window ideas that will directly benefit the Nationalities Services Center during the Constitution and Citizenship day celebrations beginning Thursday, Sept. 14 through Monday, Sept. 25, 1961.

There will be two front windows, both designed as walk-ins, so a person enters from the sidewalk into

1. an OLD-TIME BARBER SHOP and

2. a SILENT MOVIE THEATRE.

The Barber Shop is furnished with turn-of-the-century decor, complete to mustache cups and wall telephone. It will be operated by members of Barbers Union No. 129, and the prevailing rates for shaves and hair-cuts be paid by customers who are going to receive the service there. All such monies will be donated to the Nationalities Services Center for their work in promoting the citizenship among the immigrants in this country.

The Silent Movie will cost 5c (the old time rate) and will show short runs of gaslight melodramas. All money collected here will also be for the Nationalities Services Center. These two windows are part of Sterling Lindner's store-wide salute called "All-American Way."

The first hair-cut will be given to Mr. Peter Bellamy, vice president of the Board of the Nationalities Services Center, Thursday, 9:30 a.m.



Something Old
Something New...

Announce it in the appropriate manner with

MISS AMERICA'S WEDDING INVITATION LINE

Now printing magic produces exquisitely finished invitations at the price of ordinary printing.

plus those called. Keepsake Invitation in Gold 100 Free Informals

STOP IN AND CHOOSE FROM OUR CATALOG
AMERICAN HOME PUBLISHING CO.
6117 St. Clair Ave.

Citizenship Day Celebration

The Cleveland Kilty Band and Dancers under the direction of Pipe Major Sandy Haynes and the 45-piece DANUBE-SWABIAN BRASS BAND, under the direction of Peter Glat, and a 60-person Choir of St. Michael's Russian Orthodox Church, under the direction of Prof. John D. Resettar, will be featured attractions during the 1961 Citizenship Day Celebration sponsored by the Greater Cleveland Citizenship Day Celebration Committee Sunday, September 17 from 5 p.m. to midnight at the Lake Shore Country Club in Bratenahl.

The Citizenship Day proclaimed by Mayor Anthony J. Celebrezze and the President of the U.S. will commemorate the signing of the U.S. Constitution on September 17, 1787. In Cleveland two outstanding new citizens will be presented a citation for their respective contributions to the welfare and cultural life of the city. The presentation will be made by Mayor Celebrezze. All citizens naturalized during 1961 have been invited to attend the celebration, Victor S. Leanza, chairman of the committee said.

A buffet dinner and a dance for all attending the affair will be available. For tickets and dinner reservations, call SU 1-4560 or write to the Nationalities Services Center, 1620 Prospect Ave.

Harry L. Jackson, former chairman of the Cleveland Citizenship Committee will be master of ceremonies. Mrs. Elva Evans, will be in charge of some 30 American born hostesses who will welcome the new citizens to the celebration. The first program will begin at 6 p.m., the second part at 8:30 p.m. Dancing and dinner are scheduled anytime during the entire celebration between 5 p.m. and midnight. Public is also welcome to attend.

Health at the Half

Periodic health examinations either reassure the individual that he is in good health, or serve as a warning that certain conditions need correction. A "check-up" is vital to the health of a community for the same reasons that it is vital to the individual. Keeping track of births, deaths, and communicable diseases creates an outline for Cleveland's picture of health and shows which areas in the community have the greatest needs for future activity. Reviewing programs that have already been accomplished, or are in progress, shows what is being done in the community to satisfy its needs. The first half of 1961 from January through June, has been regarded as a busy and profitable period in the book of Cleveland's health.

*The J. Glen Smith Health Cen-

ter was dedicated, and is now in progress. It will serve the people of Health District Six as a center for clinics, Public Health Physicians and Nurses, and Health Education.

*Special summer polio clinics were held at all seven health centers for school age Cleveland children whose parents cannot afford a private physician.

*A series of weight reduction classes, LBSI LTD., was sponsored by the Division of Health and the Diabetes Association.

*The Division of Health continued its joint participation in the Lead Poisoning Study with the Academy of Medicine, and in a study of the Sabin oral polio vaccine with Cleveland Metropolitan General Hospital.

*A health educator from the Division of Health was assigned to the Hough Area Development Program.

*Communicable diseases, for the most part, diminished in comparison with the first half of 1960. There were 310 cases of measles and one death in the first half of 1961 as compared with 2,803 cases and three deaths in the same period in 1960. Cases of whooping cough decreased from 131 in 1960 to 11 in 1961, chickenpox from 1,181 in 1960 to 796 in 1961, influenza from 323 in 1960 to 147 in 1961, pulmonary tuberculosis from 339 in 1960 to 366 in 1961, and diphtheria and polio, from two to three, respectively, in 1960 to none in 1961. (The above figures are recorded for January through June, inclusively.) The only significant increase in communicable diseases since 1960 was in infectious hepatitis which increased from 29 cases in 1960 to 94 in 1961. This increase was proportionately smaller than that of the country as a whole.

Government Positions

The United States Department of State offers young men and women of the Cleveland area the opportunity to work in interesting and challenging positions. Personnel Officers will be at the Ohio State Employment Service office, 2400 Euclid Ave., Cleveland, from September 18 through September 30. They will test and select applicants for employment as stenographers, secretaries, communications, accounting, mail, record and file clerk positions in Washington, D. C. and at overseas posts around the world.

Beginning salaries range from \$3,760 a year for clerk-typist positions in Washington, D. C. to \$4,495 a year for secretarial positions overseas.

High school graduates, at least 18 years of age, who type at least 50 words per minute, can begin their careers at the Department's headquarters office in Washington, D. C. as clerk-typists at \$3,760, and if, in addition, can take shorthand dictation at 80 words per minute, they can start as clerk-stenographers at

\$4,400.

Applicants for the overseas positions must be high school graduates, at least 21 years of age, single without dependents, willing to work at any one of the 296 posts abroad and have a minimum of three years work experience. The ability to type 35 to 50 words per minute is required for all positions. Salaries for clerks with three years experience begin at \$4,010 a year and range to \$4,495 a year for secretaries with six years experience. All applicants are required to qualify on performance tests, physical examinations and background investigations.

Interviews will be conducted at the Ohio State Employment Service office in Cleveland from September 18 through September 30, 9 to 4 p.m. weekdays; until 7 p.m. Tuesdays and 9 to noon Saturdays.

Annual Mrs. America Contest

Local women's organizations have been asked to help find the next Mrs. Ohio to represent the state in the annual Mrs. America contest.

William H. Harper, chairman for northeastern Ohio, pointed out that women's clubs are being offered cash prizes if they can nominate a winner in either the local, state or national contest.

According to Harper, The East Ohio Gas Company will award any women's club sponsoring a winning candidate in the local finals \$50. If the candidate wins the Mrs. Ohio title the organization will receive \$100, and if she goes on to take the Mrs. America crown, the sponsoring club will receive \$500.

Deadline for entries is September 30. Harper points out. Application blanks may be obtained by visiting or writing East Ohio Gas Company offices.

Women's clubs were very successful last year, according to Harper. All six northeastern Ohio finalists were entered by women's groups.

Prospective entrants must be 21 years old, a U.S. citizen, married and living with her husband. Judging is based on personal appearance, homemaking ability and community activities.

A total of \$10,000 in prizes will be given away in Ohio through the local and state contests. Local contest winners, who will be picked the week of October 16, will receive a gar.

On November 1 and 2, a total of 16 state-wide local winners will vie for the Mrs. Ohio title. The winner will receive a gas refrigerator or gas washer-dryer plus a \$500 wardrobe, while the runner-up will be awarded either a gas combination washer-dryer or a gas refrigerator.

Mrs. America finalists will compete for the title on November 27 to December 2. More than \$50,000

in prizes will be awarded to Mrs. America.

Immigration News

Will My Divorce Prevent My Naturalization?

Question:

I came to the United States as an immigrant five years ago and therefore have been here long enough to apply for naturalization. I came to the United States with my husband, but we were divorced six months ago. Will that interfere with my naturalization?

Answer:

Ordinarily divorce does not affect the right of a person to be naturalized. You will remember, however, that our naturalization law requires a candidate for citizenship to show good moral character during the period of residence in the United States required for naturalization. Sometimes, of course, a divorce might involve circumstances which would reflect on the good moral character of one or both parties to the divorce. The law specifically provides, for example, that a person who has committed adultery during the period during which good moral character is required, cannot be regarded as a person of good moral character. (In such a case it would be necessary to wait five years after the act in question.) A divorce granted because of adultery would not, of course, affect the naturalization of the innocent party, generally speaking, and in the absence of special circumstances, the mere fact of divorce does not interfere with naturalization.

* * *

Can I Go Home and Return Here as an Immigrant?

Question:

Some years ago I came to the United States for graduate studies. Approximately two years ago I was granted first preference quota status because of my skill and knowledge as an electrical engineer.

However, the quota to which I am chargeable is greatly oversubscribed so that as yet I have not been able to adjust my status. Meanwhile, I have been permitted to remain in the United States. My family is still in my old country and I would like to see them. Would it be possible for me to leave for a short time and return on my first preference?

Answer:

Unfortunately that is not possible. Aliens who have achieved first preference status and are permitted to remain, even though their quota is oversubscribed and they have accepted employment, would if they once left the country, be in the same position as other immigrants from oversubscribed quota areas and would have to await the time when their number would be reached on the quota list. They, therefore, should not leave the country, unless they want to remain abroad.

BUY SAVINGS BONDS!

CERTIFIED TYPEWRITER SERVICE

1127 East 66th St.

TYPEWRITERS AND ADDING MACHINES SOLD, RENTED and REPAIRED
RIBBONS AND CARBON PAPER
J. MERHAR
Call Henderson 1-9009

Charles Slapnik

FLOWER SHOP

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
6026 St. Clair Ave. EX 1-2134

DON'T BURN UP YOUR TIRE MONEY...

Drive in for an alignment check-up

MOTOR REPAIR

RICH'S AUTO BODY AND PAINT SHOP
1078 E. 64 St.—HE 1-9231

MELLO-BAR & LOUNGE

7508 ST. CLAIR AVE.

MR. & MRS. WM. HRATER, Prop.

are celebrating their 9th Anniversary of their opening Sat., Sept. 16 with a

FAMILY STYLE BUFFET

all you can eat. 5 meat dishes. \$2.50 per person.

From 7 to 10 p.m. only. ADMISSION BY TICKET ONLY

Making your city a better place to live, work and raise a family—

the result of a GROWING Savings and Loan business

4%
Current Rate



Three Convenient Locations...

ST. CLAIR SAVINGS

813 East 185th St.
25000 Euclid Ave.
6235 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio



Can you think of an easier way to save?

When you join the U.S. Savings Bond Payroll Savings Plan, you save automatically... without even thinking about it. Is there a savings plan that's easier?

Here's how it works: notify your employer that you want to join the Payroll Savings Plan. Tell him the amount you want to save each payday. He'll set aside your savings

from your check and deliver your U.S. Savings Bonds.

Make it easy on yourself—save the Payroll Savings Bond way where you work.

The U.S. Savings Bonds you buy now pay 3 1/4% interest to maturity—and keep on earning for 10 years after maturity. What's more, you invest without risk under U.S. Government guarantee!

You save more than money with

U.S. Savings Bonds

The U.S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, The Advertising Council and

American Home Publishing Co.



A. GRDINA & SONS

FUNERAL DIRECTORS and FURNITURE DEALERS

1053 EAST 62ND ST. HENDERSON 1-2088

COLLINWOOD OFFICES:

17002-10 LAKE SHORE BLVD. KENmore 1-6300
15301 WATERLOO ROAD KENmore 1-1235

CleveLoans

HOME • AUTO • BUSINESS • PERSONAL



LET US HELP YOU

70 CONVENIENT, COMPLETE BANKING OFFICES